

«УК» продовжує серію матеріалів у рубриці «Знайди себе». Цього разу ми розповідаємо про професію продавця продовольчих товарів



«Соціальний та правовий захист ветеранів у сучасних умовах. Відповіді на актуальні запитання» — тема нашої наступної «прямої лінії». Гостем редакції буде **Ігор Всеволодович МАЛЬЦЕВ**, начальник управління по роботі з ветеранами Державної служби з питань інвалідів та ветеранів України. Поставити свої запитання ви зможете **19 червня з 12.00 до 13.00** за телефоном **230-06-90**. Крім того, їх можна надсилати завчасно на електронну скриньку: [imrich@ukcc.com.ua](mailto:imrich@ukcc.com.ua)



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ  
Заснована в 1990 році [www.ukurier.gov.ua](http://www.ukurier.gov.ua)

# УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

ЧЕТВЕР, 19 ЧЕРВНЯ 2014 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 109 (5238)

## ЦИТАТА ДНЯ

ПЕТРО ПОРОШЕНКО:



«Я чекаю цього рішення від самого парламенту».

Президент про необхідність проведення дострокових виборів до Верховної Ради, які підтримус понад 70% українців

## Переселенці без роботи не залишаться

**СОЦПОЛІТИКА.** Міністерство соціальної політики розробляє спеціальну програму підтримки переселенців із Луганської і Донецької областей для працевлаштування громадян, які залишили місця свого постійного проживання. Про це повідомила на урядовому брифінгу міністр соціальної політики Людмила Денісова.

Програма фінансуватиметься за рахунок Фонду соціального страхування і буде спрямована на забезпечення зайнятості людей. Її розраховано на роботу як з переселенцями, так і роботодавцями, передає УНІАН. Документ передбачає впровадження механізмів стимулювання роботодавців для створення нових робочих місць і надання вакантних робочих місць жителям, які виїхали з Донецької і Луганської областей.

«У бюджеті для Фонду соцстрахування на випадок безробіття передбачено 800 мільйонів гривень на створення нових робочих місць і підтримку людей, які залишаться без роботи. Ми готові надати місця, які є, і ведемо переговори з роботодавцями, що розширюють бізнес. Ми готові навчити переселенців новим професіям», — зазначила міністр.

## ЦИФРА ДНЯ

10 млн доларів

додаткової допомоги для підтримки заходів у сфері боротьби з корупцією надасть Україні Агентство США з міжнародного розвитку

## Біженці з Донбасу: «У нас усім заправляють знахабнілі бандити»



Сергій Завгородній і Станіслав Івченко зі Слов'янська влаштувалися автослюсарями в гаражі сільгосппідприємства на Харківщині

**ГАРЯЧА ТЕМА.** Жителям східних областей, які переселяються із зони дії АТО, в інших регіонах України знаходять і притулок, і роботу

## Мільярди з офшорів треба повернути у бюджет

**ЗАСІДАННЯ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ.** Фінансова розвідка виявила 42 компанії-нерезиденти, прямо пов'язані з Віктором Януковичем та його найближчим оточенням

Оксана ГОЛОВКО,  
«Урядовий кур'єр»

Близько усіх золотих батонів і розкошування страусів у резиденціях просто згасають на тлі оприлюдненої учора Прем'єр-міністром Арсенієм Яценюком інфор-

мації про знахідки фінансової розвідки. «Державна служба фінансового моніторингу виявила 42 компанії-нерезиденти, зареєстровані на Кіпрі, Сейшелах, у Панамі, Великобританії, Бейлісі, які напряму пов'язані з Віктором Януковичем та його найближчим оточенням», —

повідомив Прем'єр, відкриваючи урядове засідання.

За даними фінансової розвідки, вищевказаними компаніями з 2010 по 2013 роки через рахунки, відкриті в банках однієї з сусідніх країн, загалом перераховано 16 мільярдів гривень. «Разом із фінан-

совими розвідками Сполучених Штатів Америки, Великобританії, Латвії, Кіпру і Панамі ми виявили всі вищевказані офшорні компанії і знайшли всі прізвища високопосадовців і уповноважених ними осіб на управління компаніями та управління цими коштами», — по-

відомив глава уряду. За його словами, Державна служба фінансового моніторингу (ДСФМ) заблокувала кошти на рахунках 19 компаній-нерезидентів: «Загальна сума заблокованих коштів становить 1 мільярд 340 мільйонів доларів США».



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України з 18 червня 2014 року

USD 1182.7596 за 100 доларів США

EUR 1604.7682 за 100 євро

RUB 3.3978 за 10 рублів

/ AU 150092.19

AG 2312.30

PT 171145.31

PD 97577.67 за 10 трійських унцій

## НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Мільярди з офшорів  
треба повернути у бюджет

(Закінчення.

Початок на стор.1)

Прем'єр також додав: «Матеріали передано до Генеральної прокуратури і рішенням суду підтверджено арешт відповідних коштів». Арсеній Яценюк доручив ГПУ, СБУ та судовим органам повернути арештовані кошти до Державного бюджету.

Глава уряду підкреслив, що значна частина цих коштів через офшорні компанії направлялася на придбання облігацій внутрішньої державної позики України: «Україна на вкрадені кошти платила до 19% річних доходу».

Цікаві знахідки  
ще попереду?

Арсеній Яценюк звернувся до Генеральної прокуратури України, Служби безпеки України та судових органів: «Ми знайшли 1 мільярд 340 мільйонів доларів. Ваше завдання як прокурорської і правоохоронної системи — офіційно повернути арештовані кошти до Державного бюджету. У нас є всі докази того, що це вкрадені в українців кошти».

«Очікуємо на завершення судового розгляду і на найактивнішу роль органів прокуратури в завершенні розслідування і поверненні коштів у власність української держави», — зазначив Прем'єр-міністр.

Доповідь ДСФМ України охоплює результати тримісячної роботи, проведеної в закритому режимі. Арсеній Яценюк висловив вдячність Державній службі фінансового моніторингу, яка разом із західними партнерами встановила рахунки й компанії та знайшла кошти, вкрадені з Державного бюджету України. Глава уряду зазначив, що робота у цьому напрямі триває.

Охорону газогонів  
посилять

Відкриваючи урядове засідання, Прем'єр-міністр Арсеній Яценюк зобов'язав НАК «Нафтогаз України» і ПАТ «Укртрансгаз», правоохоронні й силові органи терміново посилити охорону української газотранспортної системи.

Щодо вибуху, який стався 17 червня на ділянці газотранспортної системи в Полтавській області, Арсеній Яценюк наголосив: «Ми прогнозували ще декілька тижнів тому, що будуть сплановані диверсії, мета яких — підірвати репутацію України як надійного транзитера і легітимізувати побудову «Південного потоку».

Глава уряду переконаний, що мета «Південного потоку» — не диверсифікація постачання газу в Європу, а вилучення з процесу України як країни, яка є одним з ключових транзитерів до Євро-



Арсеній Яценюк показав урядовцям схему офшорних об'єктів

пейського Союзу. Тому цілком зрозуміло, хто зацікавлений у тому, щоб підірвати довіру до української газотранспортної системи.

«Україна заявляє, що є надійним транзитером. Ми виконували і виконуватимемо всі свої зобов'язання щодо транспортування природного газу», — наголосив Прем'єр-міністр.

Арсеній Яценюк нагадав, що українська сторона запропонувала європейським партнерам спільно модернізувати й експлуатувати українську газотранспортну систему. Україна також висловила пропозицію,

щоб постачання і прийом газу здійснювалися на кордоні України — Росія, а не на кордоні України — ЄС: «Це дасть змогу гарантувати, з одного боку, безперебійність постачання газу, з іншого — залучити наших європейських партнерів до функціонування української газотранспортної системи і демонополізувати російську газову монополію».

Глава уряду повідомив, що відповідні проекти законів уже розроблено Кабінетом Міністрів.

Арсеній Яценюк доручив Міністерству енергетики та вугільної промисловості разом з євро-

пейськими партнерами здійснити спільний облік постачання природного газу територією України: «Ми готові до того, щоб спільно обліковувати наявність газу в газосховищах України. Ми прозорі щодо цього і переконані, що європейські партнери, як справжні партнери, будуть у цьому зацікавлені».

## У МВС є версія

Міністерство внутрішніх справ припускає, що під газопровід «Уренгой — Помари — Ужгород» на Полтавщині було закладено вибухівку. Про це заявив міністр Арсен Аваков, інформуючи урядовців про позаштатну ситуацію, що сталася 17 червня. «Під час вивчення обставин події головною причиною і головним аспектом нашої уваги, слідчих органів та ДСНС є зовнішнє втручання», — заявив керівник МВС.

«Ми припускаємо, що вибуховий пристрій було закладено під основу бетонної опори трубопроводу, після чого сталися два короткі вибухи, і потім — великий вибух. Слідство триває», — сказав міністр.

Він продемонстрував фрагменти знищеного трубопроводу і зауважив: на його думку, в місці, де з'єднуються чотири труби одночасно, вибухи випадково не трапляються.

Матеріал нашого власкора  
з місця події читайте на стор. 4.

Мирний план  
починає діятиВідділ новин  
«Урядового кур'єра»

**ВРЕГУЛЮВАННЯ.** Телефонну розмову із Федеральним канцлером Німеччини Ангелою Меркель провів Президент Петро Порошенко. Лідери країн обговорили реалізацію плану мирних ініціатив, заплановане на 27 червня підписання економічної частини Угоди про асоціацію з ЄС, а також торкнулися питань перегорного процесу щодо російського газу.

Під час розмови глава нашої держави розповів про основні принципи імплементації плану врегулювання ситуації на сході України. Петро Порошенко зазначив, що для посилення контролю над державним кордоном необхідна допомога ЄС, США, а зі свого боку Україна дотримуватиметься взяти на себе зобов'язань.

Ангела Меркель підтримала кроки з реалізації мирного плану Президента. Серед принципів його імплементації Петро Порошенко назвав створення десятикілометрової буферної зони на кордоні й відведення незаконних збройних формувань, звільнення всіх незаконно захоплених адміністративних будівель, відновлення роботи місцевих органів влади, центральних телеканалів і радіостанцій.

Президент наголосив на необхідності децентралізації влади, проведенні дострокових місцевих і парламентських виборів. «Ці рамки закладуть подальшу логіку наших дій, спрямованих на імплементацію плану мирного врегулювання. Тристороння контактна група виробить необхідні фази і графік для цього», — цитує слова Президента його прес-служба.

У контексті обговорення відносин з ЄС глава держави заявив, що Україна готова до підписання економічної частини Угоди про асоціацію в Брюсселі 27 червня.

А з російським колегою Володимиром Путіним Петро Порошенко поспілкувався в контексті реалізації свого мирного плану, зокрема й щодо деескалації ситуації в Донецькій і Луганській областях. Президенти обговорили низку першочергових заходів, яких необхідно вжити для сталого припинення вогню, а також максимально ефективні шляхи його моніторингу.

Петро Порошенко закликав колегу сприяти у звільненні всіх затриманих журналістів та активістів. Ішлося й про загибель під Луганськом двох російських журналістів, співробітників ВДТРК — телеканалу «Росія-1». Наш Президент висловив співчуття за приводу трагедії, пообіцявши, на прохання ОБСЄ, ініціювати ретельне розслідування обставин загибелі представників преси.

**P.S.** Журналіст ВДТРК Ігор Корнелюк, загиблий під Луганськом, не мав дозволу на роботу в Україні. Про це заявила прес-секретар Служби безпеки України Марина Остапенко.

Реформа,  
яка стане порятункомСАМОВРЯДУВАННЯ. Успішними є ті країни, де громади живуть  
самодостатнім життямВідділ новин  
«Урядового кур'єра»

**Т**отальна, повсюдна централізація влади, яка панувала в Україні, особливо протягом останніх років, призвела до того, що Україна почала перетворюватись на країну з нереалізованими можливостями. Таке переконання висловив віцепрем'єр-міністр — міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства Володимир Гройсман під час Національного експертного форуму, організованого Інститутом Горшеніна. Тобто надмірна централізація знищувала ініціативу знизу і забирала у людей можливості впливати на власне життя.

«Нам необхідно це змінити і провести реформу місцевого самоврядування. Надати громадам — містам, селам, селищам — повноваження і, водночас, забезпечити дієвий контроль за місцевою владою і з боку громади, і з боку держави. Це баланс протидії. Ми маємо наділити місцеве самоврядування можливостями ухвалювати рішення, фінансувати свої програми,

розвивати місцеву економіку, гуманітарну сферу. І ми зможемо побудувати зовсім іншу модель розвитку України за типом європейських країн», — підкреслив віцепрем'єр-міністр.

Володимир Гройсман вкотре висловив сподівання на підтримку Верховною Радою змін до Конституції в частині місцевого самовря-

Уряд має наділити місцеве самоврядування можливостями ухвалювати рішення, фінансувати свої програми, розвивати місцеву економіку, гуманітарну сферу.

дування, пропозиції щодо яких знаходяться нині у стінах парламенту. Ухвалення змін до Основного закону країни зафіксує невідворотність процесу децентралізації влади в Україні, запевняє прес-служба Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства.

«Ми маємо чітко і послідовно змінити цю систему один раз і назавжди. Наше фундаментальне, принципове завдання — внести

зміни до Конституції в частині місцевого самоврядування, де дуже чітко визначити, як далі здійснюватиметься управління в нашій державі. Кожна людина, кожний громадянин має усвідомлювати, що саме від нього залежить, як житиме його громада сьогодні і завтра. Від нього, а не від узурпатора, який може

зміни до Конституції в частині місцевого самоврядування, де дуже чітко визначити, як далі здійснюватиметься управління в нашій державі. Кожна людина, кожний громадянин має усвідомлювати, що саме від нього залежить, як житиме його громада сьогодні і завтра. Від нього, а не від узурпатора, який може

місцеві вибори. «Важливо не просто створити органи влади на місцевому рівні. Це мають бути відповідальні кадри, які працюють на високому рівні професійного рівні», — зазначив Штефан Мойзер.

Учасники дискусії дійшли спільної думки, що реформу необхідно впроваджувати негайно. І це мають бути не «косметичні», а глобальні зміни, які будуть забезпечені змінами на рівні Конституції та інших законів України.

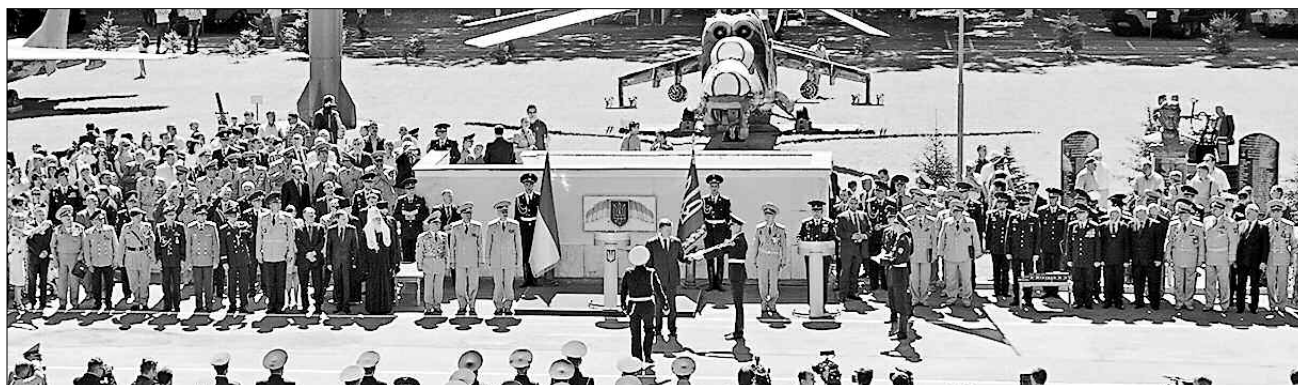
«Місцеве самоврядування є порятунком для нашої країни. Тільки, на превеликий жаль, дуже мало людей це розуміють. Успішні ті країни, де громади живуть успішним самодостатнім життям», — сказав міський голова Львова Андрій Садовий.

До слова, Верховна Рада вже схвалила в цілому перший з пакета проектів законів реформи місцевого самоврядування — «Про співробітництво територіальних громад», підготовлених Робочою групою з питань реформування місцевого самоврядування та територіальної організації влади під керівництвом Володимира Гройсмана.

## НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

# Нам не потрібна перемога за будь-яку ціну

**МЕТА.** Встановлення контролю на сході країни передбачає не лише військову, а й політичну операцію



Багато нинішніх випускників невдовзі захищатимуть Україну від сепаратистів

Відділ новин  
«Урядового кур'єра»

Президент Петро Порошенко взяв участь в урочистостях з нагоди випуску слухачів оперативно-стратегічного та оперативно-тактичного рівнів підготовки Національного університету оборони імені Івана Черняховського. Він привітав офіцерів із закінченням курсу та зі 100-річним ювілеєм початку підготовки військових фахівців у навчальному закладі. Президент вручив випускникам дипломи, а офіцери виголосили урочисту клятву випускника.

## Армія народжується в боях

Відновлення боєздатності української армії є ключовим пріоритетом для влади. «Я хочу запевнити: і для українського народу, і для мене, і для уряду армія є і буде пріоритетом номер один», — цитує слова глави держави прес-служба Президента.

На сьогодні Україна змушена воювати, по суті, з дуже неоднорідним контингентом. «Проросійські настрої панують у дуже малому прошарку суспільства, і це підтверджують численні соціологічні опи-

тування. Це, до речі, підтверджує і потік переселенців із зони бойових дій — до Росії ніхто не їде, всі їдуть в Україну, — зазначив Петро Порошенко. — Склад супротивника теж дуже строкатий: керівники — російські військово-службовці, основні ударні сили — російські найманці, допоміжні ударним силам — місцевий криміналітет і колишні правоохоронці, мобілізаційний резерв — маргінальні елементи, злочинці, алкоголіки, наркомани».

«При цьому Україні не потрібна перемога за будь-яку ціну. Нам потрібен мир не через поступки, нам потрібен мир, спокій, безпека та надійний захист наших громадян. Весь світ зараз дивиться на нас, і наше завдання — продемонструвати, що і в такій війні ми здатні принести мир на українську землю, і в результаті, я впевнений, ми отримаємо нову армію», — сказав глава держави.

Для досягнення високої мети потрібна не лише військова, а й політична операція на сході країни. Адже війна стала можливою не лише через силу російської пропаганди, а й через слабкість місцевої влади. Натомість українська влада має бути сильною і жор-

сткою. Потрібно не лише витіснити противника, а й встановити ефективну народну владу на місцях, передає УНІАН позицію Президента.

## Махновщини не буде

Спілкуючись із журналістами, Петро Порошенко заявив, що українські силовики успішно встановлюють контроль на кордоні з Росією. «Ми ведемо рішучі дії й успішні операції по відновленню контролю над державним кордоном, сьогодні ми робимо все для того, щоб взяти в кільце Слов'янськ, щоб звукувалось кільце і ліквідувались ті бойовики під керівництвом так званого «Стрілка», які чинять опір українським військовим», — уточнив Президент.

Глава держави пообіцяв розпочати реалізацію свого плану зі встановлення миру на Донбасі лише після встановлення повного контролю на українсько-російському кордоні. Після відновлення контролю на кордоні він дасть наказ припинити вогонь.

Міністерству оборони глава держави доручив провести роз'яснювальну роботу серед військово-службовців щодо отри-

мання ними статусу учасників бойових дій. За словами Президента, він дав доручення Міністерству внутрішніх справ, МВС і керівництву Національної гвардії перевірити інформацію про те, що деякі військовослужбовці, які перебувають у зоні проведення Антитерористичної операції, не отримують відповідних документів. Йому доповіли, що всі військовослужбовці отримують такі посвідчення після завершення свого перебування в зоні АТО.

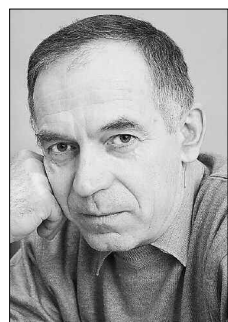
Президент також наголошує на неприпустимості непродуманих наказів під час проведення АТО, які призводять до жертв серед українських силовиків: «Махновщини в українській армії не буде».

Він підкреслив, що платити жертвами за «таку ініціативу» і пояснювати матерям, чому загинули їхні діти, які пішли у наступ без розвідки, без підготовки, без зброї — такого не буде. «На сьогодні нам потрібен не лише героїзм, який конче потрібен, не лише патріотизм, а чітка військова дисципліна, чітка взаємодія з іншими частинами Збройних сил, чітка розвідка і чітко поставлені завдання», — резюмував глава держави.

## ПРОШУ СЛОВА!

## Шкурний інтерес

Микола ПЕТРУШЕНКО,  
«Урядовий кур'єр»



Державність підривають не лише засобами інформаційного впливу і збройною агресією. Є лукаві люди, які словами люблять, а ділами гублять. І не де-небудь. У Верховній Раді. Вкотре це засвідчили вони нещодавно, коли намагалися внести зміни до чинного законодавства. Наполягали на полегшенні вивозу шкур великої рогатої худоби (ВРХ) за кордон. Спеціалісти розцінюють це як зазіхання на позбавлення держави стратегічної сировини. Чи не занадто суворо оцінка?

Міркуємо разом. Як засвідчують події в Донецькій і Луганській областях, армії, з-поміж іншого, бракує взуття. То що, шкури маємо експортувати за безцінь, щоб потім виробити з них імпортувати втридорога? А статистика, за підрахунками спеціалістів, така: експортувати готове взуття вигідніше в десять разів, ніж шкури ВРХ. Це, так би мовити, прямий ефект. Додайте сюди створення нових робочих місць, надходження до бюджету...

Закликаючи вивозити шкури ВРХ (а їх у нас кіт наплакав, бо поголів'я тварин за останні роки скоротилося в рази), горе-патріоти автоматично перебивають кисень вітчизняній переробній промисловості. При цьому, як мовиться, лукавлять і з-під стоячих підшви випорюють. Адже один з прихильників внесення змін аргументував це тим, що в Україні ніде переробляти сировину. При цьому навіть не почервонів, знаючи, що вводить народ в оману. Правду кажуть, що поганому виду немає стиду.

Слухаючи ту неправду, пригадав події багаторічної давності. Збори представників асоціації експортерів металу (була-була така!) проводив її керівник экс-держслужбовець дуже високого рангу. Почуваючись повноправним хазяїном, «знямав стружку» з присутніх за незадовільні темпи вивезення металобрухту за кордон. Усі йому піддакували. Аж звідки не візьмись, прозвучало несподіване заперечення ламаною українсько-російською мовою.

— Ми, українці, — схвилювано говорив літній чоловік, — повинні бути патріотами і дбати про розвиток вітчизняної металургії. А нашим заводам металобрухту нині бракує...

Говорив... індус — власник акцій одного з українських підприємств. Тоді індуса-патріота України не почули ті наші співвітчизники, які не забувають при кожній нагоді величати себе вірними синами держави. Пристосуванці, які у важку хвилину для країни шукали вигоди лише для себе, так старались, що на металобрухт перетворили заводи й фабрики. Розоривши державу, добре заробили. Бо той самий голова асоціації придбав у центрі Києва нерухомість, відкрив розважальний заклад.

Тоді охочих перетворити на брухт суспільне майно було дуже багато. Наживались, як правило, ті, хто був при владі. Шкурний інтерес у них брав гору над громадським обов'язком. І саме такі «діячі» спричинили розшарування в суспільстві, посіяли перші зерна розбрату, який роздирає нині державу. Є серед них й такі, що долучались до пограбування армії, а тепер закликають переказати на її підтримку п'ять гривень. Якщо ж сьогодні дозволити полегшити вивезення це й шкур ВРХ за кордон, то не допоможуть нам не п'ять і не п'ятдесят гривень. І справа навіть не в економіці. В позиції. Що то за депутат, якщо в лиху годину дбає не про зміцнення держави, а виключно про власний шкурний інтерес.

«Заява, що прозвучала з трибуни Верховної Ради, про відсутність в Україні переробних підприємств, — каже президент ліги виробників взуття, шкіргалантереї і хутрових виробів Олександр Бородиня, — нас обурила. В Україні працює майже десять заводів. Завантажені вони лише на 30%. Причина проста: в державі дуже мало великої рогатої худоби. Тому Верховна Рада має дбати не про експорт шкур, а про нарощення поголів'я тварин і зміцнення вітчизняної промисловості».

Додамо: держава доплачує господарям за вирощування ВРХ. Отож, закликаючи створювати кращі умови для експорту шкур, депутати хочуть, щоб держава надавала субсидії не вітчизняним, а зарубіжним виробникам. Звісно, при цьому матимуть власний шкурний інтерес.

Щоб не брав він гору у тих, кого називають слугами народу, а також у посадовців різних рангів, треба у їхніх кабінетах вивісити фото солдатів, що загинули в Донецькій і Луганській областях, а також руїн, яких завдала там війна. Аби пам'ятали: жадоба наживи за рахунок держави призводить до непоправних втрат. Саме вона спричинила пожежу, яка палає в державі. І

## Шекспір в оригіналі не під силу?

Микола ОЛЕКСАНДРЕНКО  
для «Урядового кур'єра»

**ТРИВОГА.** Майбутні абітурієнти, які складали ЗНО з іноземних мов, не показали належного рівня знань.

Український центр оцінювання якості освіти оприлюднив результати ЗНО з іноземної мови (англійської, французької, німецької та іспанської). Із 69 400 абітурієнтів, які складали тест з іноземної мови, тільки 87 осіб правильно виконали всі завдання тесту. Результат 200 балів отримали 100 абітурієнтів. Натомість 12% осіб не перетнули межу 124 балів. Більшість учасників ЗНО з іноземної мови, які мають найкращі результати, є абітурієнтами з Києва, Львівської та Хмельницької областей. Показовим є те, що знач-

на частина учасників тестування залишила порожнім бланк відповіді, де було запропоновано написати листа другові на задану тему. Таких абітурієнтів виявилось 25%.

У разі незгоди з отриманими результатами абітурієнти мають право подати апеляційну заяву. Апеляційна комісія Українського центру оцінювання якості освіти готова розглядати такі заяви щодо результатів з іноземної мови, надіслані поштою до 24:00 20 червня 2014 року включно.

— Тест для перевірки якості знань, — сказав директор УЦОЯО Ігор Лікарчук, — був нижче середнього рівня складності. Однак майбутні абітурієнти не показали належного рівня знань. Всі показники наведено без урахування АР Крим, Донецької і Луганської

областей. За його словами, у зв'язку зі складною військово-політичною ситуацією додаткова сесія зовнішнього незалежного оцінювання на «гарячих» територіях України 1—15 липня 2014 року не проводиться.

Абітурієнти Донецької й Луганської областей мають можливість скласти тести під час додаткової сесії в інших областях нашої країни. Для цього до 24:00 20 червня 2014 року необхідно скористатися сервісом для перереєстрації, розміщеним на інформаційних сторінках. Станом на 18 червня близько 15 400 абітурієнтів із вказаного регіону вже здійснили перереєстрацію і складатимуть тести в інших областях.

Ігор Лікарчук наголосив, що серед тих, хто отримав найвищі результати, немає жодного

випускника сільської школи. Лише три представляють райцентри. А це свідчить про незадовільне викладання іноземних мов у сільській місцевості.

Ще одна особливість цього річного ЗНО. Серед навчальних закладів столиці, випускники яких продемонстрували найвищі результати, немає так званих крутих, куди влаштовують дітей багаті батьки. Три можна й те, що жоден із випускників більш ніж десяти спеціалізованих шкіл Києва, де вивчають французьку мову, не набрав максимальної кількості балів.

Невтішна ситуація з вивчення іноземних мов у Київській, Кіровоградській, Тернопільській, Чернігівській та Херсонській областях, жоден випускник яких не подолав найвищий екзаменаційний рубіж.

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

## ДОКУМЕНТИ



## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про Уповноваженого Президента України з мирного врегулювання ситуації в Донецькій та Луганській областях

З метою сприяння досягненню громадянської злагоди, створення умов для впровадження мирного плану Президента України щодо врегулювання ситуації на сході України **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Призначити ГЕРАЩЕНКО Ірину Володимирівну Уповноваженим Президента України з мирного врегулювання ситуації в Донецькій та Луганській областях (за згодою).

2. Визначити основним завданням Уповноваженого Президента України з мирного врегулювання ситуації в Донецькій та Луганській областях (далі — Уповноважений Президента України) представлення позиції Президента України з питань деескалації напруги, досягнення громадянської злагоди, забезпечення безпеки громадян та недопущення посягань на здоров'я і життя мирного населення в Донецькій та Луганській областях, припинення посягань на суверенітет і територіальну цілісність України та впровадження мирного плану Президента України щодо врегулювання ситуації на сході України.

3. Установити, що Уповноважений Президента України для виконання покладеного на нього завдання має право в установленому порядку:

організовувати та брати участь у проведенні консультацій, круглих столів, нарад з питань, що належать до його компетенції;

запитувати та одержувати від Адміністрації Президента України, інших допоміжних органів і служб, утворених Президентом України, необхідні інформацію, документи та матеріали, порушувати питання про одержання таких інформації, документів і матеріалів від Апарату Ради національної безпеки і оборони України, центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування;

користуватися інформаційними базами даних Адміністрації Президента України, державними, в тому числі урядовими, системами зв'язку і комунікацій, іншими технічними засобами;

порушувати питання про залучення до виконання окремих завдань, участі у вивченні окремих питань відповідних фахівців.

4. Уповноважений Президента України здійснює свою діяльність на громадських засадах.

Забезпечення діяльності Уповноваженого Президента України здійснюється визначеним Главою Адміністрації Президента України структурним підрозділом Адміністрації Президента України.

5. Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України П. ПОРОШЕНКО

м.Київ

17 червня 2014 року

№ 533/2014



## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА  
від 11 червня 2014 р. № 175  
Київ

## Деякі питання використання у 2014 році коштів для здійснення заходів з управління державним кордоном

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

1. Відповідно до частини шостої статті 23 Бюджетного кодексу України передати бюджетні призначення, передбачені у 2014 році Міністерству фінансів у спеціальному фонді державного бюджету за програмою 3511650 «Реалізація програм допомоги Європейського Союзу» в сумі 140 645,971 тис. гривень, що надійшли до спеціального фонду державного бюджету від Європейського Союзу як перший транш Угоди про фінансування програми «Підтримка секторальної політики управління кордоном в Україні», для здійснення заходів з управління державним кордоном головним розпорядником бюджетних коштів, у тому числі:

Міністерству закордонних справ — 19 578,811 тис. гривень за програмою 1401130 «Документування громадян та створення і забезпечення функціонування інформаційно-телекомунікаційних систем консульської служби»;

Міністерству внутрішніх справ — 37740 тис. гривень за програмою 1004020 «Забезпечення виконання завдань та функцій у сфері громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб» і 83 327,16 тис. гривень за програмою 1002030 «Матеріально-технічне забезпечення Державної прикордонної служби України та утримання її особового складу».

Передачу бюджетних призначень здійснити в межах видатків розвиту.

2. Використання бюджетних коштів здійснюється:

засначених в абзаці другому пункту 1 цієї постанови, — відповідно до Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для документування громадян та створення і забезпечення функціонування інформаційно-телекомунікаційних систем консульської служби, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 6 квітня 2011 р. № 357 (Офіційний вісник України, 2011 р., № 26, ст. 1064);

засначених в абзаці третьому пункту 1 цієї постанови, — відповідно до Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для здійснення заходів з управління державним кордоном, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 10 жовтня 2012 р. № 923 «Питання виконання Угоди про фінансування програми «Підтримка секторальної політики управління кордоном в Україні» (Офіційний вісник України, 2012 р., № 77, ст. 3113).

3. Пункт 3 Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для здійснення заходів з управління державним кордоном, викласти у такій редакції:

«3. Головними розпорядниками бюджетних коштів є:

1) МВС — за напрямками, засначеними у підпунктах 1—6 і 9—11 пункту 2 цього Порядку;

2) Мінфін — за напрямками, засначеними у підпунктах 7 і 8 пункту 2 цього Порядку.».

4. Забезпечити:

1) головним розпорядником бюджетних коштів — погодження передачі бюджетних призначень, передбаченої пунктом 1 цієї постанови, з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету;

2) після засначеного погодження:

Міністерству фінансів — внесення відповідних змін до розпису державного бюджету;

Державній казначейській службі — перерахування головним розпорядникам бюджетних коштів відповідно до переданих бюджетних призначень.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК

## Із полум'яним привітом?



**НАДЗВИЧАЙНА ПОДІЯ.  
На Полтавщині  
локалізували 200-метровий  
вогняний факел,  
який виник унаслідок  
вибуху на газопроводі  
Уренгой-Помари-Ужгород**

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,  
«Урядовий кур'єр»

Аварія сталася у вівторок, близько 15 години, на ділянці між селами Безсали та Красне Лохвицького району. Нагадаю, що саме через цей магістральний газопровід високого тиску блакитне паливо подається територією нашої держави до країн Західної Європи.

Про надзвичайну подію відповідні служби повідомили місцеві жителі. Зі слів очевидців, вони побачили стовп вогню висотою до 200 метрів. За попередньою версією, причиною аварії могла стати розгерметизація трубопроводу діаметром 1400 міліметрів на двометровій глибині. На момент, коли писалися ці рядки, на місці аварії працювали спеціалісти Лубенського лінійного виробничого управління магістральних газопроводів «Київтрансгаз» та Державної служби з надзвичайних ситуацій у Полтавській області. Загиблих та постраждалих не було виявлено, газопостачання населення району не припинялося.

— Повідомлення про аварію на газогоні Уренгой—Помари—Ужгород надійшло у Лохвицький райвідділ міліції о 14.45, — уточнив начальник відділу зв'язків із громадськістю ГУ МВС України у Полтавській області полковник Юрій Сулаєв. — На місце події одразу ж прибули всі необхідні служби, в тому числі рятувальники. На місці побачили пляму вигорілого поля і почорнілі, покриті уламками газової труби, які розкидало вибухом. Стовп полум'я шугав на висоту від 50 до 100 метрів, радіус загоряння становив 200–300 метрів. Вживалися заходи з перекриття цього газогону, щоб припинити подачу газу і загасити вогонь. На місці події працює слідчо-оперативна група. Як погасимо полум'я, тоді буде проведено обстеження і дана юридична оцінка подіям. Слідчі обстежать територію і нададуть висновок щодо причини аварії.

За даними прес-служби ДСНС у Полтавській області, станом приблизно на 16 годину, у вівторок, вогонь на газопроводі ще не було локалізовано, але вогняний стовп на дві третини «збили». На місці аварії чекали прибуття додаткових сил рятувальників.

— Вже о 16.17 аварійники з Лубен здійснили аварійні роботи з припинення подачі газу по трубопроводу — перекрили дві засувки, — повідомили в УДСНС у Полтавській області. На місці аварії працювала і мобільна оперативна група на чолі з головою ДСНС України. Щоб подолати надзвичайну подію, задіяли 13 одиниць техніки та 54 працівники. Станом на 18.00 горіння газу припинено. Піротехнічна група АРЗ СП Управління ДСНС України у Полтавській області обстежила прилеглу територію. Вогнеборцям вдалося врятувати 400 гектарів посівів.

На надзвичайну подію, що сталася на Полтавщині, оперативно відреагував міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков. На своїй сторінці у Фейсбук він написав: «Наразі подача газу по цій гілці газопроводу перекрита, небезпека масштабнішої катастрофи усунена. Перекачка газу здійснюється по транзитній гілці у повному обсязі. Оперативна група МВС проводить слідчі дії з визначення причини вибуху. Розглядається кілька версій події, в тому числі ключова версія — терористичний акт. За словами місцевих жителів, безпосередньо перед загорянням, вони чули два сильних хлопки, що може свідчити про умисні вибухи».

На середину слідчим управлінням відкрито кримінальне провадження за ч. 3 ст. 292 Кримінального кодексу України. В разі підтвердження ключової версії, справа буде перекаліфікована за статтею «тероризм».

## ОФІЦІЙНО

## Виявлено ознаки дії вибухових речовин

Державна служба з надзвичайних ситуацій знайшла ознаки дії вибухових речовин на ушкодженій ділянці газопроводу Уренгой — Помари — Ужгород. Про це голова ДСНС Сергій Бочковський повідомив у доповідній записці міністру внутрішніх справ Арсену Авакову: «Під час вивчення обставин події встановлено, що причиною вибуху є зовнішнє втручання. За результатами огляду елементів газопроводу виявлено, що сліди зношеності і корозії відсутні, а залишки мають ознаки дії вибухових речовин».



На місці вибуху утворилася величезна вирва

## ДО РЕЧІ

## Що кажуть жителі села Ісківці

На думку селян, які не захотіли назватися, трубу підірвали навмисно. Адже ще під час подій на Майдані в Києві представники «Правого сектору» хотіли приїхати й охороняти цю територію, але місцева міліція, нібито, не дозволила. Дехто твердить, що з того боку, де відбувся вибух, бачили дві машини з чужими номерами. Підозрілих незнайомих людей на місці події не помітили.

Село Ісківці розташовується найближче від місця події — всього за кілометр. Але навіть жителі сіл Безсали та Красне, що на відстані у кілька кілометрів, добре чули вибух. Стверджують, що відчували, як під ногами дрижить земля. Неподалік — філія одного підприємства, і робітники з другого поверху бачили, як після хлопку вгору відлетів металевий шматок, ймовірно, труби, і піднялася земля. Лише після цього стався вибух та спалахнуло на висоту до 100 метрів. Пожежники приїхали приблизно за півгодини. Дорогу в тому напрямку повністю перекрили. Вибух було чути в радіусі 10 кілометрів, і навіть у Лохвиці. За деякими даними, в результаті вибуху, із газопроводу витекло майже 10 мільйонів кубометрів газу.

**P.S.** У цьому контексті варто згадати, що напередодні президентських виборів рятувальниками були попереджені дві спроби здійснення терористичних актів на українській газотранспортній системі в Івано-Франківській області. Ще 3 червня Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк заявив у своєму виступі у Верховній Раді, що ці диверсії мали на меті дискредитувати українську газотранспортну систему, переривання транзиту газу до Європи і, найголовніше, — легалізувати необхідність «Південного потоку» в очах Європи.

**PPS.** У середу у Фейсбук активно репостять запис про те, що російські журналісти з'явилися на місці вибуху на Полтавщині рівно за 10 хвилин. Невже тиждень в куцях у засідці чекали на «картинку», яка готується для зйомки? Чи просто поруч проїжджали?..

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

## Закони мають однаково влаштовувати і державу, й підприємців

**ЗМІНИ.** Фіскали розказали не дуже чесним суб'єктам господарювання, як уникнути штрафів, кримінальної відповідальності та почати сумлінно наповнювати бюджет

Оксана МАЛОЛІСТКОВА,  
«Урядовий кур'єр»

Перший раунд обговорення за участю бізнес-спільноти концепції створення Служби фінансових розслідувань (СФР) завершився тим, що Рада підприємців при Кабінеті Міністрів не підтримала в нинішньому вигляді законопроект, яким фіксується така ініціатива.

А згідно з цим законопроектом, СФР має об'єднати під одним дахом спеціалістів з боротьби з організованою злочинністю (податкову міліцію, відповідні департаменти Держфінінспекції, МВС та СБУ). Це має вдарити по корупції, усунути дублювання функцій різними держорганами, а відтак скоротити армію чиновників, посиливши вимоги до спеціалістів під час зарахування їх до цієї структури.

Водночас Рада підприємців підтримала необхідність реформування системи боротьби з організованою злочинністю в країні. Тому запропонувала створити за участю представників профільних міністерств і відомств постійно діючу робочу групу з напрацювання механізмів протидії економічним правопорушенням.

### Дублерів не буде

На тому, що законопроект потребує серйозного доопрацювання, наголошувалося і під час другої зустрічі податківців з представниками бізнесу — Українським союзом промисловців та підприємців (УСПП). Зокрема, бізнес вважає, що немає гарантій, що такі підрозділи знову не з'являться при вищезазначених держорганах. Так сталося, вказують експерти, коли створювали податкову міліцію — підрозділи звели, а потім вони знову виростили у силових відомствах. Крім того, у законопроекті дуже багато уваги приділено обов'язкам працівників майбутньої служби, а ось про їхню відповідальність за нанесені суб'єктам господарювання збитки — забули.

Заступник міністра доходів і зборів Володимир Хоменко на перше зауваження відповів так: «Силові відомства займатимуться виключно злочинами проти людини, а економічні



злочини (у тому числі розкрадання державної власності) передадуть до компетенції СФР, тож підрозділів-дублерів не буде». А щодо відповідальності, то у Міндоходів готові до дискусії, якою вона має бути: дисциплінарною, адміністративною, кримінальною чи матеріальною в разі нанесення значних збитків.

Крім того, Володимир Хоменко уточнив, що будуть розмежовані функції Державної фіскальної служби (ДФС), яка прийде на зміну Міндоходів, та СФР. Так, ДФС займатиметься аудитом, плановими та позаплановими перевітками, а СФР — перевітками в рамках кримінального провадження.

«Запланована ще низка зустрічей з бізнесом. Тож законопроект буде винесено на розгляд уряду після доопрацювання. І лише у разі схвалення Кабміном, документ потрапить у парламент», — запевнив він.

### Готові до податкового компромісу?

Обговорювали учасники зустрічі й інший документ, який вже перебуває на розгляді парламенту. Як повідомляла перший заступник голови парламентського Комітету з питань податкової та митної політики Оксана Продан, законопроект про податковий компроміс (ПК) профільний комітет розглянув і вирішив рекомендувати ВР підтримати його в першому читанні та підготувати його до другого читання з урахуванням усіх зауважень. Вона не уточнила, чи перетинаються зауваження комітету й бізнесу. Водночас у Міндоходів підкреслюють: потрібні такі зміни, щоб документ влаштував і бізнес, і державу.

Законопроект про ПК Міндоходів розробляло за участі УСПП. Розробники вважають,

що він має ефективно вплинути на довіру між фіскалами та бізнесом, ті, хто ухилився від сплати податків, почнуть сумлінно їх сплачувати, що позитивно для бюджету.

Заступник директора департаменту з правової роботи Міндоходів Владислав Розмош пояснив суть законопроекту про ПК. Так, суб'єкти господарювання, які не завжди діяли за законом щодо сплати податків, зможуть подати уточнюючі розрахунки з ПДВ та податку на прибуток (за податкові періоди до 1 січня 2014 року). Пропонується звільнити платників від фінансової, адміністративної та кримінальної відповідальності у разі добровільної сплати 15% від занижених ними зобов'язань з цих податків. Решта — 85% суми — вважатиметься погашеною.

Тобто з моменту набрання чинності відповідного закону суб'єкт господарювання протягом 60 календарних днів може подати уточнюючий розрахунок. Податковий орган має 10 днів на перевірку документів, і якщо податкові зобов'язання задекларовані чесно, то за мовчазної згоди інспектора платник сплачує 15% і ПК вважається узгодженим. Якщо ж виникають додаткові питання до суб'єкта, то йому надсилається запит, на який платник має відповіді протягом десяти днів. І якщо знову в інспектора не виникає питань щодо документів і застосовано принцип мовчазної згоди, то можна сплатити 15% вказаної суми. Коли питання виникають, то відбувається перевірка фінансово-господарської діяльності платника, і якщо все нормально, то — знову сплата 15%. У разі донорахування зобов'язань податківцями за результатами перевірки і суб'єкт сплачує 15%, то ПК теж досягнутий. Якщо не платять, вважаючи, що перевіряльщики неправильно визначили суму податкового зобов'язання, то рішення можна оскаржувати, в тому числі в суді. Тобто ПК не досягнутий і включається стандартна процедура узгодження податкових зобов'язань з подальшим їх стягненням.

Схожі механізми, як зазначають у Міндоходів, були засто-

совані у Німеччині, Італії, Ірландії. А ініціатива ПК в Україні належить самому бізнесу, який хоче перегорнути сторінку минулого і працювати прозоро.

Водночас голова комісії з питань економічної політики УСПП Юлія Дорогозов застерігає, що, згідно із законопроектом, у податкових органів з'являється така собі можливість не зробити запит до платника на отримання додаткових документів або не прийти на перевірку. Тобто такий платник зможе заплатити визначені 15% не зрозуміло від якої суми (незрозуміло і чи правильно вона буде визначена ним). «Тобто якщо є підстави, то платник має бути обов'язково перевірений. А ще є інші платники, які вже пройшли перевірку і в рамках кримінальних справ оскаржують рішення податківців у суді. Для них, на жаль, вже не можна нічого змінити, бо механізму ПК не було», — каже вона.

Також експерти вважають, що треба уточнити норму законопроекту, згідно з якою платник податків має обов'язково скористатися правом на ПК, інакше його документально перевірять. Бізнес сприймає таку норму як тиск і не розуміє, чи стосується податковий компроміс тих платників, які сумлінно перераховують податки у бюджет.

Перший заступник міністра доходів і зборів Ігор Білоус зазначив, що є певна аудиторія, під яку написано цей документ і яка хоче почати платити податки чесно. Є дані про тих, хто працював із незаконними схемами, і вони чітко знають, що і скільки їм потрібно заплатити.

Очевидно, був вибір — або податківці продовжують «ганятися» за такими платниками, які мінімізували податки, або обидві сторони визнають проблему, виходять на нульову позначку і починають працювати по-новому. Останнє й передбачає законопроект про ПК. А тим, кого не зацікавить ПК і продовжуватиме ухилятися від сплати податків, у Міндоходів нагадують, що бачать усі незаконні схеми і відповідати доведеться.

## Якою стане бізнес-столиця України?

**ІНІЦІАТИВА.** Дніпропетровці прагнуть зробити своє місто взірцем промислової активності

Олександр КРЮЧКОВ,  
«Урядовий кур'єр»

У Торгово-промисловій палаті України відбулася дуже важлива, як на сьогоднішній неспокійний для України час, подія: ТППУ підписала із Дніпропетровською областю Меморандум про співпрацю, і фахівці та експерти назвали його тією відправною точкою, від якої може розпочатися відлік промислового зростання в нашій країні.

Дніпропетровщина, яка межує з областями, де ведуться справжні бойові дії, показує іншим регіонам приклад злагодженої та чіткої роботи, політичної стабільності та терпимості. Не випадково за п'ять місяців 2014 року обласний бюджет тут виконано на 101,9%, що дало змогу отримати понад план 26 мільйонів гривень.

Місцевим підприємствам вдалося не лише зупинити падіння показників промислового вироб-

ництва, а й дещо підвищити їх: з початку року показник індексу промислової продукції в регіоні виріс на 0,2%, тоді як загальноукраїнський показник знизився на 0,3%. Це, як зазначив під час підписання Меморандуму президент ТППУ Геннадій Чижиков, стало можливим завдяки нарощуванню бізнес-активності дніпропетровських підприємств, прагненню підприємств області інтегруватися в європейську економіку.

— Область бачить ціль, — заявив голова Дніпропетровської обласної ради Євген Удод, — і наполегливо іде до неї, долаючи перешкоди. Меморандум допоможе нам отримати доступ до європейських стандартів, нових ринків збуту продукції, сприятиме створенню додаткових робочих місць та залученню інвестицій у підприємства краю. Ми готові до прийому іноземних ділових місій, як і заохочуватимемо поїздки керівників наших

підприємств до держав Європи та світу. Щоб за дніпропетровським бізнесом закріпилася репутація прозорого та передбачуваного партнера.

І промисловці регіону підтверджують це вже сьогоднішньою роботою: з початку року зросли показники підприємств добувної промисловості, виробництва харчових продуктів, коксу, концентрату залізничного неагломерованого, азотних добрив, сталі, блоків та цегли.

## ЄВРОІНТЕГРАЦІЯ

# Преференціями слід уміло скористатися

**ПЕРСПЕКТИВА.** Україна готова підписати економічну частину Угоди про асоціацію з ЄС

Лариса ДАЦЮК,  
«Урядовий кур'єр»

Якнайшвидше укласти другу (економічну) частину Угоди про асоціацію є обоюстороннім бажанням Європейського Союзу та України. Про це вже заявили чи не всі високопосадовці ЄС. Наші прагнення приєднатися до євроспільноти задекларував і Кабінет Міністрів, і новий Президент Петро Порошенко. Глава держави був готовий одразу після інавгурації поставити підпис під документом, за який стояв Майдан. Він переконаний, що введення у дію угоди, яка по суті є частиною плану з модернізації нашої країни, та її імплементація надади б можливість застосування антикорупційних заходів та паке-

— Обнуління імпорتنних мит для українських товарів, — наголошує директор економічних програм Українського центру економічних і політичних досліджень імені Олександра Разумкова Василь Юришин, — дасть змогу нашим виробникам легше вийти на ринок ЄС. Конкурентні підприємства зможуть наростити виробництво й доходи, надати нові робочі місця. У подальшому нарощування потужностей в одній галузі потягне за собою інші. Однак слід мати на увазі, що все це не реалізується автоматично. Преференціями треба вміло скористатися.

Нині з ЄС у нас позитивна асиметрія, адже захист українського ринку від впливу європейських товарів залишається таким, як і

асоціацію, партнери нас не зрозуміють.

Варто наголосити й на тому, що з підписанням угоди умови доступу українських товарів до ринку Європи не погіршаться. Адже окрім того, що там передбачено перехідні положення, наша співпраця перейде на значно стабільнішу базу, ніж тимчасове обнуління мит. Скажімо, положення розділу про поглиблену та всеосяжну зону вільної торгівлі (ЗВТ) займає дві третини всього обсягу основної частини документа. Саме ЗВТ передбачає лібералізацію торгівлі як товарами, так і послугами, лібералізацію руху капіталів та до певної міри руху робочої сили.

Цій самій меті, а також глибшому виконанню положень про ЗВТ підпорядко-

## КОМПЕТЕНТНО



Олександр БАКУМЕНКО,  
голова ради директорів Асоціації «Союз птахівників України»:

— Українські птахівники вже присутні на європейському ринку: маємо річну квоту на постачання 36 тисяч тонн м'яса (16 тисяч — охолодженого, 20 тисяч — замороженого), а також на невелику кількість яєчного порошку та інших яєчних продуктів. Нині чекаємо на відкриття квот щодо товарного яйця. Але найбільше сподіваємось на те, що нам дозволять збільшити поставки, а після підписання угоди, коли запрацює зона вільної торгівлі, обнулять митні збори.

Вітчизняні птахівники пробивалися на європейський ринок п'ять років. Шлях був нелегким. Довелося впроваджувати досить вартісну систему відповідності продукції за якістю і безпекою. Цих стандартів досягли лише торік. Продукція кількох потужних українських підприємств повністю їм відповідає, і вони готові значно наростити поставки, тільки-но європейці розширять нам квоти.



Леонід КОСТЮЧЕНКО,  
президент Асоціації міжнародних автомобільних перевізників України:

— З Європою ми співпрацюємо ще з 1994 року, коли Україна підписала Конвенцію про міжнародні дорожні перевезення і приєдналася до Міжнародного союзу автомобілістів. Наскільки тісно, можна зробити висновок хоча б із того, що дві третини свого робочого часу наші працівники перебувають за кордоном і лише третину — в Україні. Нині галузь так глибоко інтегрована, що на європейський ринок припадає 64% перевезень, і лише 27% — на Росію. Раніше все було навпаки.

Однак навіть за таких умов в АСМАП чекають на якнайшвидше підписання економічної частини угоди з ЄС. Адже на шляху вільної торгівлі у нас ще залишилася низка перешкод. Тож очікуємо на значне спрощення візового режиму, який не гальмуватиме вільне пересування, бездозвілну систему, котра не передбачає квоти, безмитне придбання рухомого складу, що значно здешевить його оновлення.



Підписання економічної частини угоди з ЄС — це зокрема безмитне придбання автоперевізниками рухомого складу, що значно здешевить його оновлення

ту реформ уже найближчим часом.

Аналітики стверджують, що Угода про асоціацію покликана забезпечити якісно новий, поглиблений формат відносин між Україною та ЄС. Вона стане унікальним двостороннім документом, який виходитиме далеко за рамки подібних угод, укладених свого часу з країнами Центральної та Східної Європи, і дасть змогу перейти від партнерства і співробітництва до політичної асоціації та економічної інтеграції.

Після першого кроку (підписання політичної складової у березні нинішнього року) слід зробити другий — економічний. Аби він став якомога успішнішим, європейці запровадили преференційний торговельний режим для України, який передбачає одностороннє зменшення, а то й цілковите скасування мит на вітчизняні товари до 1 листопада 2014 року. Йдеться про скасування мит для 94,7% обсягу промислових товарів та 83,4% — товарних позицій сільськогосподарства. Фахівці стверджують: якщо правильно скористатися цими пільгами, фінансовий ефект для української економіки може сягнути майже півмільярда євро.

раніше. Вони ж для наших товарів зняли митні бар'єри. Однак навіть коли відносини стануть рівноправними, гірше не стане. Адже нині через українські напівпрозорі кордони проникає безліч «сірих» товарів, які заповнюють вітчизняний ринок. Коли всіх буде поставлено в рівні умови, контрабандні поставки зменшаться, та й боротися з ними буде легше.

Щоправда, на першому етапі найупевненіше почуватимуться ті українські підприємства, що вже працюють на європейському ринку. Натомість зорієнтовані на схід матимуть певні проблеми. Їм доведеться змінювати свій вектор, але особливо перейматися не варто, вважає Василь Юришин. Багато положень угоди не точно інтерпретували, а деякі спеціально витлумачували не на користь інтеграції, аби виправдати невідповідності договору. Насправді ж зрозумілість і прозорість правил гри, які пропонують нам європейці, навіть пільгова підтримка якоїсь галузі державою, сприймається євроспільнотою, якщо належним чином пояснити — навіщо це робиться. Якщо ж захищати одразу 300 позицій, як це було минулої осені, коли спеціально хотіли зірвати

вано ще один розділ Угоди — «Економічне та секторальне співробітництво». Його імплементація дасть змогу забезпечити більш поглиблене виконання положень Угоди про ЗВТ, оскільки сприятиме наблизженню законодавства та регуляторного середовища України та ЄС, а відтак усуненню нетарифних торговельних бар'єрів та сприятиме інтеграції України до внутрішнього ринку Євросоюзу і єдиного нормативного простору в переважній більшості секторів економіки та суспільного життя.

Не менш важливою є та частина угоди, яка має назву «Фінансове співробітництво». Вона окреслює механізми і шляхи отримання Україною фінансової допомоги з боку ЄС (пріоритетні сфери її надання, порядок моніторингу та оцінки ефективності її використання). Окрім того, положення цієї частини угоди передбачають поглиблення співпраці України та ЄС із метою як запобігання, так і боротьби з шахрайством, корупцією та незаконною діяльністю. Цьому сприятиме і поступова гармонізація українського і європейського законодавства у цій сфері, і обмін відповідною інформацією між партнерами.

## Вільний доступ для українських товарів на ринок ЄС

— Із 23 квітня 2014 р. діє Автономний преференційний торговельний режим ЄС для України, який передбачає одностороннє зменшення або скасування мит на українські товари. Так Європейський Союз підтримує економіку України, враховуючи недавні безпрецедентні події в Україні, політичні та економічні проблеми.  
— 1 листопада 2014 р. — до цієї дати триватиме застосування автономних торговельних преференцій для України з боку ЄС, але знижені та нульові ставки мита діятимуть і далі, тому що до листопада розпочнеться застосування торговельних положень Угоди про асоціацію між Україною та ЄС.

## Фінансові переваги для України



### Товари для експорту в ЄС

— Скасовано мита для 94,7% обсягу промислових товарів.  
— Знижено тарифи на ряд промислових товарів.  
— Скасовано мита для 83,4% товарних позицій сільськогосподарських товарів.  
— 15,9% сільськогосподарської продукції підпадає під нульові тарифні квоти: яловичина, свинина, баранина, м'ясо птиці, яйця, молоко, йогурти, вершкове масло, молочні пасти, пшениця, ячмінь, кукурудза, овес, мед, цукор-сирець, карамель, глюкоза, крохмаль, манітол, гриби, томати, часник, сік виноградний, спирт етиловий та ін.  
**Примітка:** Інформація про тарифи та квоти розміщена на сайті Міністерства економічного розвитку і торгівлі (Співробітництво між Україною та Європейським Союзом / Автономний преференційний торговельний режим ЄС для України).

### Як торгувати з ЄС

Для використання преференційного торгового режиму з Європейським Союзом необхідно:

1. Отримати сертифікат походження EUR.1. Видається Торгово-промисловою палатою України та її регіональними підрозділами. ЄС залишає також можливість використання умов експорту в рамках режиму GSP, який діє сьогодні для України та для використання якого необхідно отримати сертифікат форми А. Відповідні сертифікати також видає Торгово-промислова палата України.  
2. Ознайомитися із правилами походження товарів з Регламенту Європейської комісії № 2454/93.  
**Примітка:** Інформація про отримання сертифіката EUR.1 та умови торгівлі розміщені на сайті Торгово-промислової палати (Послуги / Оформлення сертифікатів про походження товарів / Підтвердження країни походження товарів, що експортуються з України, та видача відповідних сертифікатів походження / Сертифікат EUR.1 в рамках автономних торговельних преференцій Європейського Союзу).

### Онлайн-сервіс ЄС «Служба підтримки експорту»

Сервіс створений Європейською комісією для того, щоб надавати безкоштовний доступ до інформації стосовно умов експорту до ЄС. Цей онлайн-сервіс містить інформацію про умови торгівлі з ЄС, зокрема стосовно діючих мит, преференційних торговельних угод, статистичних даних, інших специфічних вимог до продукції. Інтернет-адреса онлайн-сервісу «Служба підтримки експорту»: [www.exporthelp.europa.eu](http://www.exporthelp.europa.eu). Для ефективного використання онлайн-сервісу «Служба підтримки експорту» можна скористатися презентацією, розміщеною на сторінці Міністерства економічного розвитку і торгівлі між Україною та Європейським Союзом / Інформаційно-аналітичні матеріали з окремих питань / ExportHELPDESK).

За даними Урядового порталу

## СУСПІЛЬСТВО

## Біженці з Донбасу: «У нас усім заправляють знахабнілі бандити»

Наталія ЗВОРИГІНА,  
«Урядовий кур'єр»

Упрофілакторії комбінату «Запоріжсталь» на Хортиці розмістили кілька багатодітних родин, яких вдалося вивести зі Слов'янська майже з-під обстрілу.

— Розумієте, у нас нині всім заправляють люди зі зброєю — знахабнілі бандити. Їм нічого не доведеш, вони можуть розпоряджатися твоїм життям. Поводяться так, ніби ми ніхто. І це так і є. Тут перші дні ми дивилися на людей і не могли повірити, що вони не хочуть нам заподіяти зле, — ледве стримує емоції багатодітна мати Валерія, яка разом із чоловіком Олексієм виховує одинадцять (!) дітей.

## Залишатися вдома було страшно

Родина Олексія й Валерії Зарецьких із Донецька заснувала дитячий будинок сімейного типу. Всього в сім'ї 11 діточок, 3 рідних та 8 прийомних, віком від 5 до 23 років.

— Умови проживання у Донецьку для нашої родини були ідеальними, ми жили в будинку, який нам подарували благодійний фонд «Розвиток України» та футбольний клуб «Шахтар». Ми мали все необхідне для життя з дітьми. Мріємо повернутись додому. Всі діти прагнуть миру, — каже Валерія.

Її родину і родину Наталії Шевченко із п'ятьма усиновленими малюками вдалося вивести з «гарячої точки» за сприяння фонду Ріната Ахметова. У Запоріжжя люди приїхали з дітьми майже без речей, усе залишилося вдома — там, де стріляють.

Нині в профілакторії «Запоріжсталь» уже перебувають понад 30 біженців, з яких щонайменше 15 дітлахів. Найближчим часом ще очікується прибуття сімей з дітьми, які залишають Донбас внаслідок ескалації конфлікту. Їх також

СВОЇ КОМЕНТАРІ  
ЗАЛИШТЕ ТУТ  
UKURIER.GOV.UA

Переселенці сподіваються, що з часом зможуть повернутися з тимчасового притулку додому

розміщуватимуть на базах відпочинку МК «Запоріжсталь».

— Ми не можемо бути осторонь, коли до наших співвітчизників прийшла біда. Спільно з фондом «Розвиток України» комбінат надає системну допомогу сім'ям, які опинилися в епіцентрі конфлікту. Щиро сподіваємося, що ситуація на Донбасі нормалізується і люди зможуть повернутися у свої будинки, — підтвердив позицію трудового колективу МК «Запоріжсталь» його генеральний директор Ростислав Шурма.

Щирі сердні запоріжці готові допомагати переселенцям усім чим можуть. Їх приймають також і в приватних господарствах жителів міст області, у сільських районах, на базах відпочинку інших підприємств краю, дітей — в оздоровчих таборах на узбережжі Азовського моря.

Зокрема в Бердянську в дитячому оздоровчому таборі безкоштовно прийняли 50 дітей з Луганщини. Список сформували в Луганській облдержадміністрації. Це дітлахи з пільгових

категорій, які проживають у зонах військових дій. Разом із дітьми до Бердянська приїхали і їхні батьки. Одна жінка із Красного Луча розповіла, що вдома залишатися було вкрай небезпечно, дітям забороняли виходити на вулицю.

Нині в області тільки офіційно зареєстрованих близько 600 людей, що змушені були втекти із зони збройного конфлікту.

## Штаб працює цілодобово

Для реєстрації переселенців з Луганської та Донецької областей у Запоріжжі відкрили офіційний штаб. Працює він на базі місцевої організації Червоного Хреста (вул. Горького, 4-а). Тут цілодобово чергують фахівці всіх служб: обласного управління Пенсійного фонду, центру зайнятості, МНС, управління соціального захисту населення, департаменту охорони здоров'я тощо. Крім того, в приміщенні є достатньо комп'ютерів, Інтернет, скайп — все, що необхідно

для зв'язку і спілкування з родичами.

— Головне завдання на сьогодні — зареєструвати всіх, хто переселився на територію Запорізької області із сусідніх регіонів, — зазначив заступник голови облдержадміністрації Петро Гончарук, який опікується біженцями. — Насамперед облік потрібен, щоб люди могли вирішити найважливіші питання, зокрема щодо виплат з Пенсійного фонду, а також могли брати участь у соціальних програмах, які діють на території Запорізької області.

Біженці продовжують прибувати. Щодня їх чисельність збільшується. Це переважно жінки, в тому числі вагітні, а також діти. Вкрай важливо скоординувати сили і дії всіх, хто вже надає допомогу людям, які покинули зону дії АТО. Дуже часто з собою в них немає елементарних речей.

Анастасія Голікова і Світлана Титова — на сьогодні саме вони за власним бажанням та цілком безкоштовно займають-

ся координацією допомоги біженцям Донбасу. Світлана Титова — волонтер фонду «Усмішка дитини». Анастасія Голікова — координатор групи «Біженці в Запоріжжі». Дівчата організували громадський координаційний штаб допомоги, до якого вже встигли звернутися сотні запорожців, що бажають зробити добру справу. У штабі збирають речі, сортують, розвозять у сім'ї переселенців.

— Ми вкотре доводимо, що готові поділитися із знедоленими всім, що самі маємо, — говорить Анастасія. — Люди приносять харчі, речі, посуд, іграшки, дитячі візочки для малюків, засоби гігієни тощо. Однак ми бачимо, що цього на сьогодні недостатньо. Потрібні юристи та психологи, щоб допомогти вирішити проблеми сім'ям, у першу чергу дітлахам з «гарячих точок».

До роботи взялися психологи головного управління ДСНС України у Запорізькій області. Вони навідалися до родин, які тимчасово розміщені в санаторії-профілакторії МК «Запоріжсталь». Рятувальники для своїх нових друзів підготували приємні та корисні подарунки.

Щоб знизити рівень напруги та адаптувати дітей до нових умов проживання, спеціалісти ДСНС області провели з малюками тренінг, спрямований на налагодження та стабілізацію рівня комфортного сприйняття навколишнього середовища. Малюки спілкувались, малювали й грали з психологами, таким чином вони поступово заспокоюються. Спільно з лікарями профілакторію психологи ДСНС працюють для якнайшвидшої адаптації переселенців.

«Телефонна гаряча лінія» — 0-800-507-309: для тих, хто виїжджає з тимчасово окупованої території Автономної Республіки Крим та м. Севастополя, а також вимушено залишає окремі населені пункти Донецької та Луганської областей.

## «Найскладнішим був перший тиждень»

ЄДИНА КРАЇНА. Черкащани сповнені рішучості зробити свій вагомий внесок у боротьбу з терористами

Владислав КИРЕЙ,  
«Урядовий кур'єр»

Зібравшись по тривозі одного недільного ранку, 92 правоохоронці Черкащини вирушили у східні регіони країни, аби забезпечити охорону громадського порядку та безпеку мирних жителів на Донеччині й Луганщині, посилити боротьбу з тероризмом. Як воювалося?

Начальник обласного управління МВС Владислав Пустовар на хвилину замислюється, а потім каже:

— Всякого було. Спочатку нас перекидали в різні міста, де проходили бойові дії. Найскладнішим видався перший тиждень перебування в «гарячих точках». Давалася взнаки деяка неузгодженість. Одну добу довелося навіть дислокуватися в лісосузі. Однак за день-другий усе стало на свої місця.



Дружина Олександра Наливайка Раїса не стримує емоцій

Одержали чіткі вказівки, зрозуміли завдання і швидко втягнулися в роботу — чергували на блокпостах, виконували інші

оперативні й тактичні завдання, щоб знешкодити терористів. Бували й гострі ситуації, але черкаська міліція виходила з

них з честю. Воювали без паніки, кожен знав, як мовиться, свій маневр.

Дружина «грифонівця» Олександра Наливайка, який у складі зведеного загону повернувся з району бойових дій на сході, не стримує емоцій, коли говорить про дні очікування чоловіка з війни.

— Пережити цей місяць було дуже важко. Рахували кожен день. Перший тиждень я місця собі не знаходила: чоловік раптово зібрався й поїхав. Усі новини дізнавалася з Інтернету, адже телефонний зв'язок був заборонений, — розповідає Раїса. — Підтримували сусіди, вчителі зі школи. Син мріє бути як тато ще з дитячого садка.

Голова облдержадміністрації Юрій Ткаченко, зустрівшись із правоохоронцями, пообіцяв, що жоден учасник АТО не буде забутий владою, і вручив їм

почесні грамоти, годинники, цінні подарунки.

— Разом із депутатським корпусом ми вирішили надати фінансову підтримку кожному, хто брав участь в операції і зі зброєю в руках захищав рідну землю від терористів. Ця допомога — лише початок, — зауважив Юрій Ткаченко. — Сподіваюся, АТО скоро завершиться, для цього є всі підстави. А бойовий гарт, який ви отримали, піде на користь черкаській міліції.

На сьогодні формується новий загін для виїзду на схід у складі 90 правоохоронців. Ті, хто побував у пеклі війни, дають поради «новачкам», хоч і вони вже досвідчені працівники, які не раз нюхали порох, затримували злочинців. Черкащани сповнені рішучості зробити свій вагомий внесок у боротьбу з терористами.



## У ПРАВОВОМУ ПОЛІ

## Спецперевірка для корупціонера

**ЗАКОНОДАВЧІ НОВАЦІЇ.** За пропозицію хабара можна потрапити за ґрати, а кошти, отримані злочинним шляхом, конфіскують

Коруптованість судової системи стала однією з причин революції Гідності. Адже люди вже не знали, де шукати правди, окрім Майдану. Одна з найсуттєвіших причин цього — те, що судді замість того, аби виносити справедливі рішення та керуватись буквою закону, часто думали лише про власне збагачення. Не краща ситуація була й з електронними біржовими торгами конфіскованим майном, в яких могли брати участь лише обрані.

Тож проблема реформування органів юстиції є нагальною. Сьогодні вже багато чого вдалося зробити, попри спротив тих чиновників, які звикли брати хабарі й не хочуть жити по-новому.

### Довіряй, але перевірй

Одним із перших кроків із метою наведення ладу в органах юстиції була підготовка законопроекту «Про відновлення довіри до судової системи України». Задля максимальної ефективності реформування судової системи зазначений закон розробляли разом із громадськістю та юридичною спільнотою. Цим нормативним актом передбачено, що протягом шести місяців буде проведено спеціальну перевірку всіх суддів, які виносили рішення про обмеження прав громадян під час акцій протесту, кидали за ґрати і затримували активістів, приймали рішення про заборону мітингів тощо. А також тих, чиї вирокі потім оскаржувались у Європейському суді з прав людини, який виносив рішення проти держави України, зауважив міністр юстиції Павло Петренко.

Він підкреслив, що справді революційним можна назвати ухвалення парламентом Закон «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у сфері державної антикорупційної політики у зв'язку з виконанням Плану дій щодо лібералізації Європейським Союзом візового режиму для України», який підготувало Міністерство юстиції. Відтепер за всі корупційні правопорушення передбачено кримінальну відповідальність. Також введено зовнішній контроль за достовірністю даних, зазначених у деклараціях про майно та витрати державних службовців. Подані декларації перевірятимуть податкові органи на відповідність реальним витратам та майновому стану чиновника і його сім'ї. І що дуже важливо, цим законом передбачено механізми конфіскації коштів, отриманих державними служ-



В одному центрі адмінпослуг можна буде оформити понад 50 видів документів

бовцями злочинним шляхом. Українські банки зобов'язали надавати інформацію податковим органам стосовно вказаних у декларації відомостей під час проведення переві-

голюше міністр юстиції Павло Петренко. — Перша — так звана схема, яка використовувалась при закупівлі державою бланків реєстрації відповідних дій. Ці бланки за-

**Майбутні нотаріуси складатимуть кваліфікаційний іспит через систему незалежного електронного анонімного тестування у Вищій кваліфікаційній комісії нотаріату. Проведення кваліфікаційного іспиту відбуватиметься не рідше чотирьох разів на рік, а не один раз, як це було раніше.**

ки. Пропозиція та обіцянка хабара також стали кримінальними злочинами.

Окрім того, зазначив Павло Петренко, уряд підтримав ініціативу Мін'юсту про невідкладну ратифікацію Римського статуту щодо Міжнародного кримінального суду. Це дасть можливість розглянути у Гаазькому трибуналі злочини, які підпадають під юрисдикцію міжнародного кримінального суду, та притягнути до відповідальності посадових осіб Російської Федерації, які давали вказівки військовим вчиняти злочини на території Криму. Аналогічна ситуація і з військовими злочинцями на сході України.

### Дорогі бланки

Багато питань виникало в українців і до діяльності самого Мін'юсту, де не гребували корупційними схемами.

— Нам за три місяці вдалося ліквідувати низку корупційних схем, які фактично дозволяли попередньому керівництву

купували за завищеною ціною. На них наносили голограми, які виробляла приватна компанія. Наприклад, вартість бланка становила 10 гривень, з них 7,50 була ціна голограми, яку виробляла приватна компанія. Своім рішенням ми прибрали вимогу щодо цієї голограми і зекономили в бюджеті приблизно 500 мільйонів гривень.

Щодо отримання свідоцтва нотаріуса. Тут також була корупційна складова. «Вартість» отримання свідоцтва нотаріуса становила від 20 тисяч доларів у депресивних регіонах до 160 — у місті Києві.

Разом із нотаріальною спільнотою Мін'юст створив робочу групу, яка вже готує низку змін до законодавства щодо роботи нотаріату. Така процедура знищить корупційну складову, яка досі існувала. Новація передбачає таке: усунення будь-яких бюрократичних перешкод у процесі подання зацікавленими особами документів щодо допуску до складання кваліфікацій-

ного іспиту. Для цього документи подаватимуть безпосередньо до Мін'юсту, що прискорить процес організації цього іспиту з двох до одного місяця. Складатимуть кваліфікаційний іспит через систему незалежного електронного анонімного тестування у Вищій кваліфікаційній комісії нотаріату. Проведення кваліфікаційного іспиту відбуватиметься не рідше чотирьох разів на рік, а не один раз, як це було раніше. Це серйозна реформа на рівні Мін'юсту, яка прибирає з системи корупційних схем приблизно на 10 мільйонів доларів у рік.

### «Знешкодити» черги

Донедавна, щоб отримати приміром закордонний паспорт, потрібно було вистояти довжелезну

чергу та ще «заплатити» кому потрібно. Подібна ситуація з більшістю документів.

— Зараз відбувається реформування державної реєстраційної служби. Тут теж була масова корупція. Попередній уряд блокував рішення про передачу цих послуг до центрів адмінпослуг на місцях, — наголошує Павло Петренко. — Ми ж виступили ініціаторами прийняття відповідної постанови уряду, яка передбачає передачу 52 адміністративних послуг відповідним центрам на місцях. Суть роботи цих центрів дуже проста. Там працюють оператори, які не приймають управлінських рішень. Їхнє основне завдання — прийняти документ у відвідувача і надати інформацію, коли той отримає його назад як готову послугу. Так прибирається контакт між державним службовцем і споживачем. Тож просто немає кому давати хабар.

Такі центри вже відкрито в Миколаївській області і Миколаєві, а також у Луцьку, Львові, Києві.

В одному центрі можна буде оформити понад 50 видів документів, якими досі опікувались різні державні служби.

Зокрема, через центри надання адміністративних послуг можна буде провести реєстрацію або отримати документи, які стосуються таких питань: оформлення закордонного паспорта та проїзного документа дитини; реєстрація місця проживання людини; реєстрація земельної ді-

лянки у Державному земельному кадастрі і видача довідок Землеустрою; видача висновків державної санітарно-епідеміологічної експертизи тощо.

Однією з причин величезних черг у органах реєстрації є нестача фахівців. Щоб розв'язати цю проблему, Мін'юст запровадив практику відрядження фахівців до віддалених регіонів, де є великий обсяг незареєстрованих договорів оренди земельних ділянок, груп реєстраторів, які проводимуть реєстрацію на місцях.

Багато запитань у нового уряду виникло й до діяльності Державної виконавчої служби (ДВС). Після перевірок з початку 2014 року порушено 33 кримінальних проваджень щодо службовців органів ДВС. З усього обсягу арештованого майна загальною вартістю 20 мільярдів гривень зараз його реалізують лише на один мільярд. Так відбувалось через те, що у 2010—2013 роках продаж конфіскованого майна було монополізовано чотирма, а згодом однією компанією, наближеною до колишнього керівництва Мін'юсту. Лише офіційно ці посередники отримували дохід у 200-300 мільйонів гривень щороку. При цьому вартість конфіскації, що продавали, занижували на 50-70%. Проте вже з 1 травня цього року у ДВС стартував пілотний проект з реалізації конфіскованого майна через електронні торги.

Це, зауважив Павло Петренко, лише кілька серед тих новацій, які вже зробило Міністерство юстиції за цей короткий період.

### ГРОШІ

## Повернути своє

Більшість українців переконана в тому, що повернувши гроші, викрадені минулою владою, вдалось би суттєво поповнити нашу майже порожню казну. І нам би не довелося брати черговий кредит від міжнародної спільноти, який, до речі, потрібно буде віддавати. Але ж представники минулої влади намагалися якнайдалі та найхитріше заховати викрадені кошти. Тому їх знайти не так уже й легко.

За останніми підрахунками, сума збитків, завданих лише экс-президентом та його командою, становить понад 100 мільярдів доларів. З них 32 мільярди доларів приховано вивезли через кордон. Частину цих грошей зараз використовують для фінансування сепаратистів.

Приємним є той факт, що уряди країн ЄС та США співпрацюють з Україною у питаннях повернення викрадених державних коштів.

Для того щоб ці незаконно експропрійовані в українців гроші якнайшвидше по-

вернути, Мін'юст та Генпрокуратура об'єднали свої зусилля. Зокрема, в Мін'юсті створено спеціальний підрозділ, який опікується поверненням активів, які були викрадені та виведені представниками одіозної минулої влади.

Більше того, триває активна робота над законопроектом, який фактично дасть можливість застосовувати заочне кримінальне провадження стосовно людей, які перебувають у міжнародному розшуку, а також щодо тих юридичних осіб, які визнані співучасниками в частині незаконного виведення коштів за кордон.

Крім того, було створено інститут спецконфіскації щодо осіб, які є співучасниками злочинів. Тепер на стадії досудового слідства правоохоронцям дозволено арештувати відповідне майно. Раніше законом не передбачалась можливість арештовувати майно, якщо воно безпосередньо не має стосунку до того чи того чиновника.

## ЗДОРОВ'Я

## «Остеопорозу легше запобігти, ніж лікувати його важкі ускладнення»

Геронтолог  
Владислав ПОВОРОЗНЮК



В Україні близько 3,5 мільйона людей страждають від остеопорозу та його ускладнень. Майже половина пацієнтів з переломами шийки стегна помирають. Центр остеопорозу на базі Інституту геронтології розробив ефективні методики боротьби зі злою вісною недугою. Про це розмовляємо з керівником відділу клінічної фізіології і патології опорно-рухового апарату Інституту геронтології НАМН України доктором медичних наук Владиславом Поворознюком.

**Владиславе Володимировичу, остеопороз — природний етап старіння людини чи набутий?**

— З віком у всіх відбувається втрата кісткової тканини, але коли вона стає нижчою за певний рівень, розвивається остеопороз. Тобто всі люди старіють, але не у всіх розвивається ця хвороба. На остеопороз страждає кожна друга жінка і кожен третій чоловік старші за 70 років.

Перелом шийки стегна — грізний діагноз. Він вимагає хірургічного втручання, літні люди перестають ходити, більше половини з них помирає в перші шість місяців від застійних явищ, викликаних нерухомістю. Це можуть бути інфаркти, пневмонії, сепсиси. Але нині подібного результату можна уникнути, запобігаючи переломам. Про що, на жаль, мало відомо пересічним громадянам.

**Українські геронтологи завжди були відомі в світі. Чи є якісь нові розробки?**

— Так. Ми провели серйозне дослідження вітаміну D. З'ясувалось, що в Україні у людей літнього віку існує великий його дефіцит. Саме це основна причина травм після 70 років. Практично всі, хто мав переломи внаслідок травм або падіння, обов'язково мали дефіцит вітаміну D.

Уявіть собі, норма його — 75 нмоль/л. А наші дослідження показали, що взимку в осіб, старших за 70 років, він не перевищує 10 нмоль/л. Катастрофічно низький рівень!

**Потрібно терміново купувати батькам вітамін D?**

— Ні, спочатку потрібно визначити причину дефіциту. За нашими даними, нормальний рівень вітаміну D має лише 5% населення. Його недостатність може розвиватися через малорухливий спосіб життя, погану інсоляцію. Ми спільно з Інститутом технології харчування розробили фортифікований хліб (збагачений вітаміном D). В усьому світі вважається, що вітаміни і мікроелементи потрібно приймати в продуктах, а вже коли цього недостатньо — в пігулках.

**Нині багато говорять про боротьбу з віковою слабкістю м'язів. Чи реально збільшити сили наших батьків?**

— Реально, оскільки ми з'ясували, що однією з причин розвитку саркопенії — вікової атрофічної дегенеративної зміни скелетної мускулатури, що призводить до втрати м'язової маси і сили, —

теж є дефіцит вітаміну D. Що його менше, то гірший стан м'язової системи, вищий ризик падіння. Ми одними з перших у світі почали вивчати цю проблему. Разом з науковим співробітником Наталією Дзерович обстежили понад 8 тисяч жінок віком після 50 років і встановили, що саркопенія — це геріатричний синдром, що знижує фізичні можливості і якість життя людей похилого віку. Тепер розробляємо комплекси для запобігання втраті м'язової тканини і активно співпрацюємо в цьому питанні з кращою в світі швейцарською клінікою та біохімічною лабораторією з вивчення кісткової тканини.

**Інститут геронтології — найпотужніша клініка країни з питань остеопорозу. А що пропонують вчені лікарям звичайних поліклінік, де немає такої сучасної техніки?**

— Нині ми спільно з доктором медичних наук Наталією Григор'євою адаптуємо європейську систему FRAX — програму індивідуальної оцінки ризиків переломів для використання лікарями різних рівнів. Українська модель дасть змогу на основі анкетного опиту і спеціальної формули визначати людей з високим ризиком перелому і навіть призначати терапію без використання дорогого обладнання. Дослідження ведуться спільно із зарубіжними колегами, а сама модель з'явиться через рік-два.

**Перелом у другій половині життя автоматично означає наявність остеопорозу?**

— Так, якщо він низькоенергетичний, тобто якщо стався при мінімальній травмі, піднятті невеликої вазели, падінні з висоти свого зросту або взагалі без травм. Тоді потрібно терміново йти до фахівця.

**Болюча проблема вітчизняної медицини — догляд за такими пацієнтами.**

## ДОСЬЄ «УК»

**Владислав ПОВОРОЗНЮК.** Народився 1954 року в селі Сидори Київської області. Закінчив Київський медінститут імені О.О. Богомольця. З 1992-го — керівник відділу клінічної фізіології та патології опорно-рухового апарату ДУ «Інститут геронтології імені Д.Ф. Чеботарьова НАМН України». Президент Української асоціації остеопорозу, член правління Всесвітньої асоціації остеопорозу, директор Українського науково-медичного центру проблем остеопорозу. Має понад 700 наукових і методичних робіт.

— Реабілітація — один з головних напрямів клініки. І є пацієнти, результатами лікування яких ми пишаємося. Так, до нас звернулася жінка після операції на хребті, зробленої за кордоном. Вона була в дуже важкому стані, не могла ходити через сильний біль. Наполеглива реабілітація в клініці привела до істотного поліпшення: через два роки ми поставили її на ноги. У 75 років жінка веде активний спосіб життя. Недавно я зустрів її в театрі.

**Чи можна вилікуватися від остеопорозу?**

— Прийняти пігулку і забути про захворювання не можна. Адже після прийому сильнодіючих препаратів, що зупиняють швидку втрату кісткової маси, може виникнути депресія кісткового обміну і явище «ледачої кістки»,

коли вона не може оновлюватися. Потрібен постійний контроль стану кісткової тканини хребта: остеопороз часто приймають за хребці, що вилетіли, які можна вправити мануальною терапією. В Україні у кожної 4—5-ї жінки після 50 років виникає перелом, пов'язаний з остеопорозом. А тепер уявіть, що буде, якщо лікар почне вправляти нібито зміщені хребці!

**Ваша порада людям за 50?**

— Остеопорозу легше і дешевше запобігти, ніж лікувати його важкі ускладнення, адже 20% їх можуть мати летальний наслідок. Підкажіть рідним і знайомим, котрим вже виповнилося 50 і більше років, дослідити кісткову тканину і визначити рівень вітаміну D, обов'язково встановити індивідуальний режим і дієту.

## ТРЕБА ЗНАТИ

- ✓ Чинники ризику розвитку остеопорозу: вік, вищий за 65 років, прийом глюкокортикоїдів понад 3 місяці, малорухливий спосіб життя, ендокринні захворювання, незбалансоване харчування, недостатнє споживання кальцію і вітаміну D з їжею, низька маса тіла.
- ✓ Хвороба розвивається роками, маскується під остеохондроз хребта і артроз суглобів, і стає очевидною лише після перелому.
- ✓ При уважному ставленні до себе можна помітити ознаки остеопорозу на ранній стадії: зміни в поставі, ломота в кістках при зміні погоди, руйнування зубів, біль у поперековому і грудному відділах хребта при тривалому статичному навантаженні, нічні судороги в ногах. Будь-яка з цих ознак вимагає дослідження кісткової тканини.
- ✓ Рівень вітаміну D можна підтримати отриманням додаткової кількості сонячного світла — достатньо 10-хвилинного ультрафіолетового опромінення непокритих голови і рук трічі на день.
- ✓ Збалансована дієта для профілактики остеопорозу — це комбінація нежирних молочних продуктів, твердого сиру, овочів, злаків, фруктів, бобових, нежирного м'яса і жирних порід риб (скумбрія, сардина, оселедець, лосось).

## Щоб пацієнти не блукали коридорами лікарень

**НОВАЦІЇ.** В Україні затвердили нові стандарти вказівників. Національний стандарт графічних знаків для медичних закладів ініційований та розроблений фахівцями державного підприємства «Укрмедпроектбуд» та Українського науково-дослідного інституту дизайну та ергономіки. Відтепер українські лікарі матимуть зразок навігації у лікарнях, який має значно спростити життя їм самим та пацієнтам, які часто змушені блукати коридорами та розпитувати лікарів, як знайти потрібний кабінет.

Для нового стандарту було розроблено 140 знаків. Вони поділені на знаки щодо медперсоналу, медичних спеціальностей, служб і приміщень медичних закладів, пацієнтів, дитячих медичних закладів.

— Під час роботи над проектом нового корпусу лікарні «Охматдит» ми зіткнулися з тим, що в країні немає стандартів для організації навігації пацієнтів по лікарні, як, наприклад, у Європі, — розповідає директор ДП «Укрмедпроектбуд» Ірина Коваль. — Тим часом сучасна і велика лікарня повинна мати і якісну навігацію. Тож ініціювали процес зі створення такого стандарту, адже легше було зробити самим, ніж чекати це згори.

Як правило, в медичних закладах максимум є нумерація по кабінетах і табло біля реєстратури. Унаслідок пацієнти, які й так перебувають у певному стресі, почуваються як у лабіринті. Натомість нові універсальні позначення та знаки-вказівники допомо-

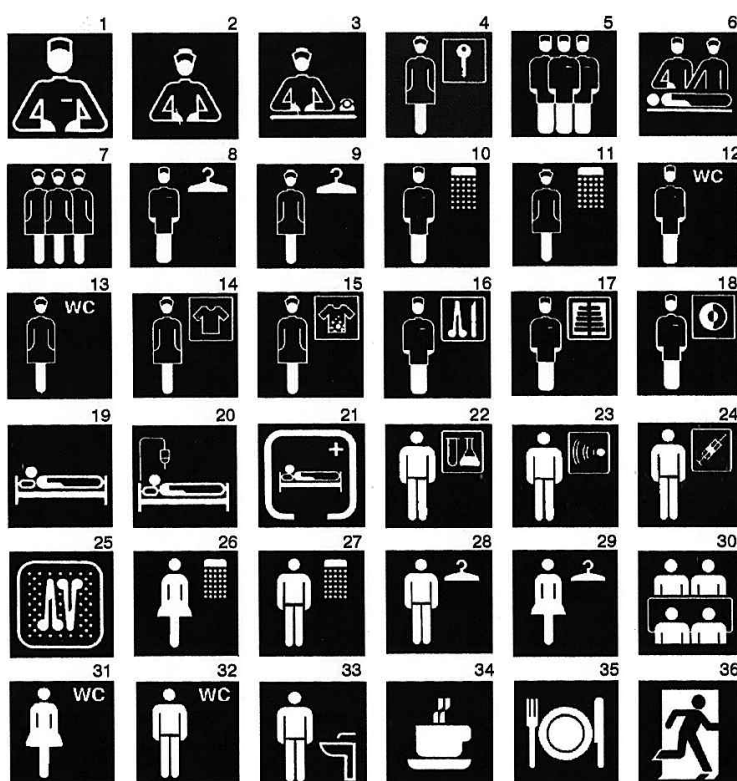
жуть у кожній ключовій точці простору обирати правильний напрямок руху.

За зразок взяли європейські знаки, але українські фахівці з Інституту дизайну та ергономіки хотіли обов'язково розробити на базі європейського свій український, унікальний стандарт.

— Тестувати знаки нам допомагали психологи та лікарі «Охматдиту», крім того, ми проводили фокус-групи, щоб зрозуміти, як новачки сприймають пацієнти. Нас тішило, що щось змінювати в старій системі та вдосконалювати, формувати середовище, в якому нам працювати, — додала Ірина Коваль.

За словами директора Українського науково-дослідного інституту дизайну та ергономіки Володимира Свірка, знаки для дитячих медичних закладів було розроблено з урахуванням дитячого сприйняття. Форма піктограм більш м'яка, має заокруглені кути, вони не містять елементів, що можуть налякати дитину. Загалом поява ідентичних графічних знаків у медичних закладах країни важлива з огляду на напрям гармонізації українського законодавства з європейським. Адже, відповідно до нових принципів змін у системі охорони здоров'я, пацієнти тепер не будуть прив'язані до однієї районної поліклініки, а набагато частіше звертатимуться до спеціалізованих закладів або консультаційних центрів. Тому важливо, щоб люди легко могли орієнтуватися у новому для них медичному закладі.

## Зразки піктограм для носіїв візуальної інформації



1. Завідувач відділення
2. Старша медична сестра
3. Чергова медична сестра
4. Сестра-господарка
5. Оринаторська
6. Операційна
7. Сестринська
8. Гардероб «Ч» для медперсоналу
9. Гардероб «Ж» для медперсоналу
10. Душ «Ч» для медперсоналу
11. Душ «Ж» для медперсоналу
12. Туалет «Ч» для медперсоналу
13. Туалет «Ж» для медперсоналу
14. Чиста білизна
15. Брудна білизна
16. Лікар-хірург
17. Лікар-рентгенолог
18. Лікар-онколог
19. Палата
20. Реанімація
21. Бокс
22. Лабораторія
23. УЗД
24. Процедурна
25. Стерилізаційна
26. Душ «Ж»
27. Душ «Ч»
28. Гардероб «Ч»
29. Гардероб «Ж»
30. Конференц-зал
31. Туалет «Ч» для пацієнтів
32. Туалет «Ж» для пацієнтів
33. Рухомийник для пацієнтів
34. Кафе (ДСТУ 6005)
35. Ідальня
36. Евакуаційний вихід

## РАКУРС

# Кому в нашій Сахарі медом помазано?

**ДОВКІЛЛЯ.** Запобігти варварському знищенню унікальних херсонських пісків громадськiсть без допомоги влади не в змозі

Ганна РОМАШКО  
для «Урядового кур'єра»

Тема незаконного видобутку корисних копалин не нова. Однак якщо горезвісні луганські копанки і приватизовані нафтові чи газові свердловини зі смішною рентною платою за ділянки під ними викликають резонанс на найвищому владному рівні, то інші справи, які робляться на місцях із шумом і пилом, поки не спричиняють навіть суспільного розголосу. Чому? Адже економічні втрати держави від хижацького розкрадання природних ресурсів вимірюються цифрами з великою кількістю нулів. У багатьох випадках гроші, яких сьогодні так потребують бюджети всіх рівнів, поглинає пісок. До речі, не завжди в переносному значенні.

Йдеться, зокрема, про видобуток одного з найбільших природних багатств на Херсонщині. Саме тут на території трьох районів розмістився Національний природний парк «Олешківські піски», створений відповідно до указу Президента України від 23 лютого 2010 року з метою збереження цінних природних територій та історико-культурних об'єктів, що мають важливе природоохоронне, наукове, освітнє, естетичне, рекреаційне та оздоровче значення. Згідно з дослідженнями вчених, Олешківська пустеля є природним фільтром води і несанкціонований видобуток піску на її території може мати непоправні наслідки не

лише для нашої держави, а й для усієї Європи.

## Кримінальні кар'єри

І саме тут, де мали б дбати про довкілля, щодня трактори, бульдозери і КамАЗи знищують найбільшу в Європі пустелю, — воляють екологи і громадські активісти. Про те, що на території Херсонської області діє 150 кар'єрів з нелегального видобутку піску, заявив публічно в ЗМІ один з недавніх керівників Херсонської облдержадміністрації, після чого... був звільнений.

Місцеві активісти зазначають: час від часу вдається зібрати гучну прес-конференцію, час від часу з цієї теми порушуються кримінальні справи. Але жодна з них жодного разу не закінчилася притягненням кого-небудь до кримінальної відповідальності.

Ось крик душі жителів одного із сіл Цюрупинського району, оприлюднений раніше в ЗМІ:

«Щодень через село проходить до 50 великовантажних КамАЗів із причепами, а це по 50 тонн загальної ваги. Пилука така, що господарі не ризикують вивішувати прання. І при цьому «прибульці» постійно вимагають від сільради виділення все нових і нових ділянок. Відмовляють — у хід ідуть погрози. Тероризують населення якісь незрозумілі «бізнесмени», всі в наколках, пальці віялом. При всіх нахабно заявляють місцевій громаді: якщо треба, і без її участі всі питання «повернуть» у Херсоні. Мовляв, «у

темі» найбільші люди не тільки області, а й столиці. Після низки резонансних публікацій радикальних протестів населення, перекриття трас і пікетування ХОДА, прокуратура звичай оголошує заборону на видобуток... на день-два. Та для добувачів і тут немає проблем: не можна вдень — почали возити... вночі. Гуркіт стоїть такий, що шибки тремтять, а від драги просто закладає вуха...»

Краєм ходять легенди про те, що майже весь пісок на території області видобувається незаконно, кримінально. А тим, хто хотів би працювати чесно, прозоро, законно, з дотриманням усіх необхідних норм і підзаконних актів, влаштовують перевірку за перевіркою. Йі під шумок продовжують видавати дозволи дуже дивним фірмам на ще більш дивну діяльність: виробництво протипожежних водойм, доріг, науковий видобуток. Причому пісок сотнями тисяч тонн минає у річках, озерах, беруть з пустелі. В просто-таки астрономічних масштабах. За умови, що ті водойми мало хто бачив.

## Чесність не в моді

Ось витяг із відкритого листа звернення трудового колективу ТОВ «Георесурси» — підприємства, яке з 2002 року на підставі ліцензії на користування надрами, виданої Міністерством екології та природних ресурсів України, видобуває кварцовий пісок з Кардашинського родовища і займається його оптовою реалізацією

водним транспортом та автотранспортом безпосередньо з кар'єру.

«...Украї складна, нетерпима, критична ситуація змусила працівників нашого підприємства звернутися до правоохоронних органів, громадських організацій, засобів масової інформації: погрози та шантаж з боку представників влади, безпідставні безкінечні перевірки контролюючих органів не дають нам змоги реалізувати своє право на працю в законний спосіб... Експлуатація Кардашинського кар'єру розпочалася понад сорок років тому, але й на сьогодні він є головним постачальником піску високої якості для підприємств будівельної індустрії Херсонської, Миколаївської, Одеської областей...»

Щоб даремно не забирати час, досить сказати, що за наявності найповнішого комплексу всіх потрібних, і навіть не потрібних, причому з величезним запасом дозвільних документів, погоджень, карт, схем, уже кілька років колектив не може отримати гірничий відвід і законно почати роботу. Тому що незаконно, до чого їх власне і штовхають, вони не хочуть, категорично відмовляються давати «відкати». Платити бажають виключно до бюджету (а це десятки мільйонів гривень на рік). Регулярно витрачають великі гроші на розвиток і зміцнення соціальної сфери населених пунктів, де ведеться видобуток.

Призначений 2 березня цього року на посаду голови Херсон-

ської обласної державної адміністрації Юрій Одарченко з самого початку обцяв звернути увагу на проблему незаконного видобування і зазначив, що саме «Георесурси» — єдиний на сьогодні законний і легітимний добувач піску на Херсонщині. Та через два тижні Юрій Віталійович забув про свою обцянку. А обласна рада, яка вже кілька місяців безуспішно намагається обрати нового голову, не дає підприємству гірничого відводу. З цього приводу народний депутат Олег Панькевич направив на ім'я Генерального прокурора України депутатський запит «Щодо корупційних дій посадових осіб та депутатів Херсонської обласної ради, державних чиновників дозвільних та контролюючих органів області».

А доки боротьбу з корупцією на місцях розуміють по-своєму, а в децентралізації вбачають лише делегування повноважень, а не відповідальності, пісок нещадно вивозять із золотих пляжів Арабської стрілки в районі курортної Генічеської гірки і Шасливого, і п'ятдесятитонні вантажівки з причепами порошать українською Сахарою... І, звісна річ, лише потуг громадськості у боротьбі з кримінальним видобутком недостатньо. З цим далеко не останньою чергою доведеться зіткнутися, імовірно, новому голові облдержадміністрації, адже нинішній очільник-сумісник, найпевніше, днями обере депутатський мандат замість крісла голови ОДА.

# Ловці вітропотоків шукають інвесторів

**ЧИСТЕ ДЖЕРЕЛО.** В Українській академії наук пройшла науково-практична конференція, присвячена Всесвітньому дню вітру

Валерій МИХАЙЛЮК  
для «Урядового кур'єра»

Освоєння енергії вітру як екологічно чистого джерела є дуже важливим для майбутнього України, — зазначив, відкриваючи конференцію, відомий учений і автор багатьох розробок у галузі вітроенергетики Олексій Оніпко. Він проаналізував розвиток вітроенергетики в різних країнах світу та розповів про кращі українські розробки у відновлювальній енергетиці.

Зацікавленість викликав бізнес-план проекту, який представив президент асоціації «Укргідроенерго» Семен Поташник. Метою проекту є збільшення на Канівській ГЕС обсягів виробництва електроенергії та потужності, що видається в Об'єднану енергетичну систему України. Це значно підвищить ефективність і надійність її роботи за рахунок приєднання до трансформаторів ГЕС вітряних і сонячних електростанцій. Після створення на базі Канівської ГЕС такого пілотного комбінованого енергооб'єкта (вода, вітер і сонце) сумарною потужністю 900 МВт і відпрацювання параметрів надійної його експлуатації



Електрогенеруюча установка «Ротор Оніпка» здобула всесвітнє визнання

передбачено реконструювати всі інші ГЕС України, насамперед Дніпровського каскаду.

Досягнення цієї мети дасть змогу забезпечити покриття дефіциту Об'єднаної енергосистеми України в маневрових і резервних потужностях, підвищити рівень надій-

ності й безпеки її роботи, скоротити обсяги споживання палива на ТЕС/ТЕЦ і втрат електрики в мережах.

Цей проект розроблено Українською академією наук разом з німецькими спеціалістами. Представник компанії DEIG-InsutmaGmbH із ФРН Воль-

фганг Лайнвебер після доповіді Семена Поташника підкреслив, що реалізація цього проекту відкриває можливість розв'язання проблеми «пікових» навантажень Об'єднаної енергосистеми України і забезпечить додаткове виробництво 1330 мільйо-

нів кВт-годин екологічно чистої електроенергії.

Про можливий негативний вплив потужних вітропарків на клімат і довколишнє середовище повідомив доктор філософії з Об'єднаних Арабських Еміратів Нізар Аль-Ріфаї. Він зазначив про важливість проведення науково-технічної експертизи проєктів для запобігання шкідливим впливам на середовище проживання людини.

Секретар Всеукраїнської ради екологічної безпеки

Цьому сприяють і електронні пристрої молодого вченого із Київського політехнічного інституту Євгена Коваленка.

Найбільше учасників конференції зацікавила демонстрація БЕУ, призначена для електрозабезпечення будинків як у сільській місцевості, так і в містах. Особливістю цих БЕУ є низький шум, малі габарити, робота в широкому діапазоні швидкостей вітру, в тім числі за малих швидкостей вітру, починаючи від 0,3 м/с, порів-

Вітчизняні розробки здобули високі нагороди на всесвітніх конкурсах.

Валерій Цибух, продовжуючи тему, високо оцінив розробки Української академії наук і навів приклади участі академії у спеціальних форумах, які проводила ОБСЄ з цієї тематики.

Роботи приватного підприємства «Світ Вітру» з конструювання і виробництва ефективних вітроенергетичних установок (БЕУ) представив Юрій Фаворський. Продукцію цього підприємства, яку постачають до багатьох країн світу, визнано однією з кращих, найбільш надійних і ефективних.

нано з іншими БЕУ — з 2,5 м/с. Українські розробки здобули високі нагороди на всесвітніх конкурсах. На жаль, наші конструктори не мають коштів для організації серійного виробництва і сподіваються на допомогу від держави чи приватних інвесторів.

На конференції з доповідями виступили також представник посольства Республіки Узбекистан в Україні Алішер Карімов і член Української академії наук і Асоціації вітроенергетики ФРН Борис Коробко.

**У переможців XIV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика цікаво дізнатися життєві історії про їхнє зацікавлення рідним словом, усвідомлення його важливості та спілкування ним повсякчас.**

## «Намагаюся розмовляти літературною мовою»

**Анна ВЛАСЕНКО, одинадзятикласниця із села Червона Слобода на Черкащині, лауреат першої премії XIV конкурсу імені Петра Яцика:**

— Для мене цей конкурс — шанс перевірити, наскільки знаю рідну українську мову й можу висловити нею свої думки. Вона складна для вивчення, у ній багато винятків із правил. Але важливо навчитися застосовувати оці сухі правила, книжні терміни в житті. Щоб людям подобалося, і як ти пишеш, і як розмовляєш.

За нагоди пояснюю одноліткам, що спілкуватися українською мовою престижно й природно, надто якщо тут народився. А ось хлопець, який у нас навчався, і на уроках відповідав завжди російською, і в родині, розповідав, послуговуються лише нею, хоч його батьки — родом з нашого села. Не розумію, чому таке ставлення в них до рідної мови.

Якось сказала тому однокласникові: окрім твоєї домівки, є ще й інший світ, де люди спілкуються мовою держави, в якій живуть, і тобі треба навчитися розмовляти з ними за будь-якої ситуації, хоча б спробуй... Він спробував, і мені здається, йому сподобалося. На жаль, перейшов до іншої школи, у Черкасах.

Я намагаюся розмовляти літературною мовою. Але в нашому селі Червона Слобода чула від старших людей і цікаві діалектні слова. Наприклад, пшоняну кашу в нас називають «пшінкою».



## «Бабуся співає народних пісень»

Киянка Олена Степанюк здобуває у Військовому інституті Київського національного університету імені Тараса Шевченка фах військового журналіста. Обрала вона його за спадковою традицією: адже дідусь і батько були кадровими офіцерами, мама працювала в газеті, яка нині має назву «Народна армія», бабуся — військовим лікарем.

Саме у бабусі, Антоніні Сазонівни Бутрименко, вважає Оленка, найкраща в їхній родині українська мова — мелодійна, з особливим вінницьким акцентом і діалектом, якого в Києві не почуєш, вона постійно співає народних пісень.

З кожним конкурсом імені Петра Яцика, в якому Олена бере участь з 9 класу, а нагороду за перше місце на загальнонаціональному етапі отримала цього року, їй додавалося знайомство з новими людьми. «Я могла реалізувати не тільки свої знання з української мови, а й творчі здібності, особливо в жанрі есе», — запевняє дівчина.



## «І збагнула, чому саме — «Олю»

**Ольга БАТАМАНЮК, студентка Педагогічного коледжу Чернівецького національного університету імені Ю. Федьковича**

Ольга — постійна учасниця конкурсу імені Петра Яцика із 3-го класу, а його переможницею вперше стала цього року — посіла 2-ге місце на загальнонаціональному етапі.

**УК** Про що ти написала в конкурсному творі, Олю?

— Про майбутнє моєї України, про те, що думаю про сучасні події: як вони вплинули на мене.

**УК** От про це, будь ласка, конкретніше...



— Моє життя змінилося з часу Євромайдану — коли студенти вийшли на вулиці. Нині я слухаю тільки українську музику, купую лише вітчизняні продукти, звертаю увагу на речі, яких раніше ніколи не помічала.

**УК** На що, зокрема?

— На те, як розмовляю. Я, наприклад, вживала багато русизмів, діалектних слів. Тепер працюю над своєю вимовою. Люди, які мене оточують, чують це і переймають. Щоб змінити світ, треба почати насамперед із себе. Це вдосконалення

бачу в молоді: вона дуже вихована, патріотична. Студенти у Чернівцях носять українські стрічки на сумках, заплітають їх у коси, часто одягають вишиванки.

**УК** Твоя надзвичайно гарна сорочка куплена чи має свою історію?

— Моя бабуся, Марія Ватаманюк, два роки тому сиділа над нею всю зиму. Вона вважає, що ось такий одяг, вишитий з любов'ю, повинна мати кожна дівчина. Моїй старшій сестрі вона також подарувала подібну сорочку. Бабуся вишила дуже багато сорочок. Але вона їх у чужі руки не віддає, а тільки нам, рідним, на продаж не виставляє ніколи.

**УК** У тебе одна вишиванка?

— Кілька. Є з ромбоподібними квітами, є зі звичайними, без ромбів. Є не з таким насиченим узором, як зараз на мені.

## ТЕРИТОРІЯ СЛОВА

# Склала книжку з власних творів

**МРІЯ. Оля Пітцик із Коломиї на Івано-Франківщині, яка в третьому класі виборола в конкурсі імені Петра Яцика III місце в Україні, хоче стати письменницею**



**Оля Пітцик приїхала до Києва отримувати нагороду за перемогу в конкурсі імені Петра Яцика з учителькою Ярославою Іванівною Кучер (на фото ліворуч), у сорочці, яку бабуся Галина Миколаївна Бойків (на фото праворуч) вишила для її мами**

жає єдину онуку найкращою, найрозумнішою, наймилішою, найчемнішою, каже, що не було такого, щоб вона її не послухала: «Коли хворію, то аж легше стає від Олиних слів — «Бабусю, що тобі приготувати?». Знає, наприклад, який я люблю салат». А оскільки в цьому салаті з пекінської капусти один інгредієнт, консервовану кукурудзу, Оля, на відміну від бабусі, не сприймає, вона наприкінці приготування ділить страву за уподобаннями. Ось така дипломатія дівчинки у дрібницях.

На перше причастя, яке відбулося в житті третьокласників нещодавно, діти їхні батьки прийшли у вишитому вбранні. Вперше одягнув тоді вишиванку дідусь Олі Мініної — москвич, а нині коломиєць, про це попросила його онука. Як йому було гарно в українській сорочці! У цьому мальовничому гуцульському містечку, крім дідуса Олі Мініної, 3-поміж жителів чимало росіян чи російськомовних, родин колишніх військових.

В однієї з них купила квартиру сім'я Олі Пітцик. Бабуся Олина розповіла, як приятелюють вони з колишніми мешканцями своєї оселі, котрі побудували собі дім у селі. Жодних проблем не виникає у спілкуванні корінних і приїжджих коломиїців: кожен розмовляє своєю рідною мовою, і прекрасно розуміють та поважають одне одного. В одній із шкіл міста відкрили нещодавно класи з російською мовою викладання, проте охочих навчатися в них небагато.

Оля Пітцик вперше взяла участь у конкурсі імені Петра Яцика і одразу успішно — 3-тє місце в загальнонаціональному етапі. А три роки тому її вчителька Ярослава Іванівна привозила до Києва ще одного переможця цього престижного мовного змагання — її син Максим, тоді четвертокласник, посів у ньому 2-ге місце.

Для Олі поїздка до столиці, де відбулася церемонія вручення конкурсних нагород, — вже друга: 1 грудня минулого року вона виступала в Києві на фестивалі у

шкільному танцювальному колективі «Викрутаси».

«А 2 грудня, після того як побили студентів беркутівці, батьки взяли дітей за руки, і ми пішли разом на Майдан, — розповіла мені пані Ярослава Кучер. — З Коломиї там було майже наметове містечко. Хто приїжджав сюди, казали: таке враження, що тут у Києві половина коломиїців. І мій чоловік та діти, всі були на Майдані. Там наші учні дружно виголошували: «Коломия — це Європа! Україна — це Європа!». Дуже тішились, що побачили Євромайдан. Якщо дитина відчула його своїм серцем, вона буде справжнім патріотом і не втікати з України, а шукати щастя у Вітчизні».

З Коломиїщини загинули на Майдані двоє людей. Приватний підприємець з нашого міста Богдан Калиняк підтримував Євромайдан грошима й товарами. Стояв тут майже два місяці на нічних чергуваннях, допомагав пораненим. На Грушевського його облили крижаною водою з водомета, він захворів на запалення легенів. Не ходив відігритися навіть до рідної сестри, яка живе в Києві. 28 січня у 52 роки помер в Івано-Франківську у шпиталі.

Ігоря Ткачука із села Велика Кам'янка у 39 років убив снайпер 20 лютого. Без батька лишилися троє дітей — 17 й 11 років та кількामісячне немовля.

Їхнім сім'ям тепер допомагають, усі збирають кошти. Ігор Ткачук мріяв спорудити будинок, а встиг лише закласти фундамент. За кошти, які люди зібрали в Коломиї та в районі, будинок для його родини зводить громада села. Всі раді допомогти героям Небесної Сотні хоч чимось».

що проживає в селі й сама веде господарство, розмовляє чистою українською мовою, літературною.

Мені в школі трохи незвично було, коли всі учителі казали мені «Оля», а вона — «Олю».

**УК** Довго тривало таке здивування?

— Ні. Я одразу запитала, чому вчителька так дивно звертається до учнів. А вона назвала сторінку підручника, щоб я прочитала. Коли вивчила правило звертання, все зрозуміла.

**УК** Після закінчення коледжу працюватимеш у початковій школі?

— Ні. Через два роки піду на філологічний факультет Чернівецького університету імені Юрія Федьковича, щоб вивчати українську мову вже на вищому рівні. Дуже подобається мені писати твори, тож паралельно спробую себе в журналістиці.





## ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

# Неймар не забиває — Бразилія не виграє

**МУНДІАЛЬ.** У другому турі господарі турніру задовольнилися лише нічиєю

Валерій РЕКУНОВ,  
«Урядовий кур'єр»

Стартова перемога п'яти-сразових чемпіонів світу над хорватами вийшла не надто переконливою. У матчі-відкритті футбольного карнавалу свій зірковий статус підтвердили лише 22-річний форвард Неймар, який відзначився дублем, та атакуючий хавбек лондонського «Челсі» Оскар. На думку багатьох спеціалістів, вирішальну роль відіграв японський арбітр Насімура, який не приховував своєї симпатії до господарів поля. Три очки чаклуни м'яча заробили, але, як то кажуть, неприємний присмак залишився.

Відверто провалив гру нападник пітерського «Зеніта» Халк. За 70 хвилин він віддав партнерам 12 передач — шість із них виявилися неточними. При втраті м'яча гравець теж не перенапружувався: лише 3 виграні дуелі з дванадцяти, жодного перехоплення. Тому ні для кого не стало несподіванкою, що в матчі другого туру Халк залишився на лаві запасних. Однак із його заміною тренер не вгадав. Рамірес провів на полі лише 45 хвилин і нічим не запам'ятався. У ці дні футболісти «Шахтаря» про-



Бразилець Неймар (праворуч) бився за двох, але відзначитися не зміг

водять перший тренувальний збір в Австрії. Наставник гірників Мірча Луческу напевне дивується деяким кадровим рішенням бразильського колеги. У матчах української Прем'єр-ліги Бернад, як правило, виходить лише на заміну. Але у збірній Сcolari довіряє 21-річному вінгеру набагато більше. Водночас один з найталановитіших флангових виконавців світу — екс-

гравець «Шахтаря» Вільям з'являється на полі лише за сім хвилин до фінального свистка.

Хоч би там як, але після нульової нічиєї з Мексикою акції підопічних Феліпе Сcolari, як незаперечних претендентів на чемпіонський титул, впали ще нижче.

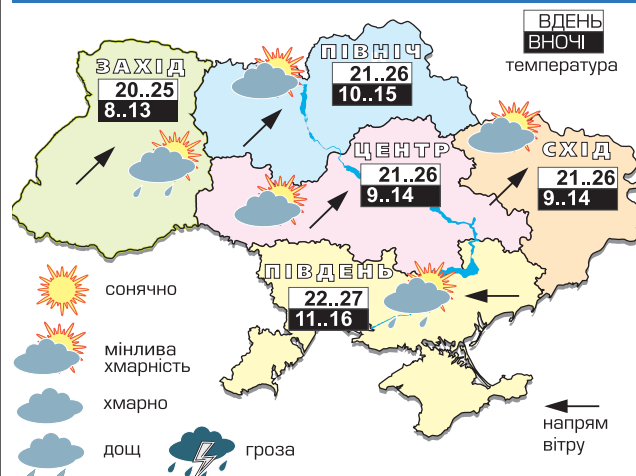
Приклад того, як за допомогою своєчасних і точних заміни можна зламати хід

| ТАБЛО «УК»                                                                            |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Чемпіонат світу-2014</b>                                                           |  |
| <b>Група А.</b>                                                                       |  |
| Бразилія — Мексика — 0:0                                                              |  |
| <b>Група Н.</b>                                                                       |  |
| Бельгія — Алжир — 2:1                                                                 |  |
| <b>Голи:</b> Феллаїні (69), Мертенс (80) — Фегулі (25, пенальті).                     |  |
| Росія — Південна Корея — 1:1                                                          |  |
| <b>Голи:</b> Кержаков (74) — Лі Кин Хо (68).                                          |  |
| Бельгія — 3 очки, Південна Корея, Росія — по 1, Алжир — 0.                            |  |
| Сьогодні зустрічаються: Камерун — Хорватія, Колумбія — Кот-д'Івуар, Уругвай — Англія. |  |

гри, показав на старті мундіалю Марк Вільмотс. У матчі проти Алжиру 45-річний наставник збірної Бельгії спочатку підсилював атаку, випустивши Мартена з італійського «Наполі». А згодом зробив ще один ефектний хід: у середині поля з'явився Феллаїні з «Манчестер Юнайтед». Свіжі футболісти протягом десяти хвилин перевернули хід поєдинку, відзначившись забитими м'ячами. Так беззаперечний фаворит групи Н здобув вольову перемогу і вийшов у лідери свого квартету.

Забезпечити путівку в 1/8 фіналу бельгійці зможуть уже в неділю, якщо обіграють збірну Росії.

## ПОГОДА НА ЗАВТРА



## ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 20 ЧЕРВНЯ

| Область           | Ніч     | День    | Область          | Ніч     | День    |
|-------------------|---------|---------|------------------|---------|---------|
| Київська          | +10 +15 | +21 +26 | Черкаська        | +9 +14  | +21 +26 |
| Житомирська       | +10 +15 | +21 +26 | Кіровоградська   | +9 +14  | +21 +26 |
| Чернігівська      | +10 +15 | +21 +26 | Полтавська       | +9 +14  | +21 +26 |
| Сумська           | +10 +15 | +21 +26 | Дніпропетровська | +9 +14  | +21 +26 |
| Закарпатська      | +10 +15 | +21 +26 | Одеська          | +11 +16 | +22 +27 |
| Рівненська        | +8 +13  | +20 +25 | Миколаївська     | +11 +16 | +22 +27 |
| Львівська         | +8 +13  | +20 +25 | Херсонська       | +11 +16 | +22 +27 |
| Івано-Франківська | +8 +13  | +20 +25 | Запорізька       | +11 +16 | +22 +27 |
| Волинська         | +8 +13  | +20 +25 | Харківська       | +9 +14  | +21 +26 |
| Хмельницька       | +8 +13  | +20 +25 | Донецька         | +9 +14  | +21 +26 |
| Чернівецька       | +8 +13  | +20 +25 | Луганська        | +9 +14  | +21 +26 |
| Тернопільська     | +8 +13  | +20 +25 | Крим             | +13 +18 | +21 +26 |
| Вінницька         | +9 +14  | +21 +26 | Київ             | +12 +14 | +23 +25 |

Укргідрометцентр

## Луганські батарейки, здавайтеся!

Олена ОСОБОВА,  
«Урядовий кур'єр»

**АКЦІЯ.** У бібліотеці Луганської державної академії культури і мистецтв організували пункт збору та утилізації батарейок. Хоча назва акції звучить двозначно у сьогоднішньому Луганську, студентів вразила саме інформація про те, що батарейки — це небезпечні відходи, які в жодному разі не можна викидати на смітник. Лише одна пальчикова батарейка, потрапляючи на звалища або в природу, забруднює 400 літрів води і 20 кубічних метрів землі важкими металами. Тому луганчани приєдналися до всеукраїнського волонтерського еко-проекту «Батарейки, здавайтеся!».

Як відомо, в Україні нещодавно почав працювати експериментальний завод із переробки батарейок «Аргентум» (Львів). На підприємстві готові переробляти до тонни батарейок щодня. Але поки що через низький рівень організації збору, обсяги переробки вкрай маленькі, натомість близько 12 тонн батарейок у нашій країні щодня потрапляють на звалища. Луганчани вирішили, що великі справи починаються з малого кроку, кожен із нас може зробити внесок у поліпшення ситуації у своєму місті.

## Наловили на півмільйона

Владислав КИРЕЙ,  
«Урядовий кур'єр»

**БРАКОНЬЕРИ.** Оперативно-профілактична операція «Нерест», яка недавно завершилася на Черкащині, дала досить невістіні результати. Як розповів начальник лінійного відділення в річковому порту міста Черкаси при УМВС України в Черкаській області Олег Меркулов, внаслідок операції відкрито 13 кримінальних проваджень, за якими винні особи притягнуті до відповідальності. Вилучено 69 сіток та один електролов. Загальна сума збитків, завдана державі, сягає близько 300 тисяч гривень. Загалом же з початку року в осіб, які займалися незаконним виловом, вилучено 19 плавзасобів та близько 200 сіток.

До речі, суми штрафів, які особи повинні сплатити у разі здійснення ними незаконного вилову, збільшено. Вся вилучена риба здається під акт на підприємства. Отримані від її реалізації гроші, а з початку року це майже півмільйона гривень, йдуть державі.

## До Риги хочеться їхати знову і знову

Олег ЧЕБАН,  
«Урядовий кур'єр»

**ВИСТАВКА.** В рамках комунікативної кампанії у Вінницькому обласному художньому музеї демонструється фотовиставка «Рига — культурна столиця Європи. Місто і люди». Свої знімки

латвійського міста на огляд виставив вінницький письменник і журналіст Віктор Мельник. Захід проводиться за сприяння Посольства Латвійської Республіки в Україні, облдержадміністрації та музею і є частиною міжнародного мистецького проекту «Riga — Vinnitsa — 2014», який реалізу-

ється обласним художнім музеєм і має на меті стати ще одним кроком у розвитку міжнародних взаємин на регіональному рівні.

Під час відкриття виставки перший секретар посольства Латвії в Україні Вігдана Давідова зазначила, що «Культурна столиця Європи» — це статус міста,

який надає йому Європейський Союз терміном на один календарний рік для демонстрації свого культурного життя і розвитку. Метою програми є зближення європейців на основі співпраці у сфері культури, політичного, економічного, політичного та культурного об'єднання країн. 2014 року за рішенням міжнародного журі честь представляти себе іноземній спільноті випала Ризі та шведському місту Умео. Програма передбачає низку масових заходів у Латвії та за кордоном.

Зауважимо, що цього року за сприяння установи «Рига-2014» та Латвійського інституту Віктор Мельник відвідав балтійське місто. До нових знімків він додав зроблені у попередні роки, що публікувались у періодиці як ілюстрації до його нарисів. Цікаво, що в експозиції представлені знімки в різних фотографічних жанрах та стилях: тут і авторська фотографія, що має підкреслено суб'єктивний погляд на дійсність, і ілюстративна та пейзажна, що розповідає про Ригу та її окраси, і портретна, і репортажна тощо. Разом вони створюють різноплановий образ міста.

### ТИБЕТСЬКИЙ РЕЦЕПТ ЧОЛОВІЧОЇ СИЛИ

ЯРСАГУМБА  
Yarsagumba

**Ярсагумба працює ШВИДКО ТА ЕФЕКТИВНО!**

Науково-розроблений комплекс на основі сильних натуральних тибетських компонентів

**ПРОСТО ПРИЙМІТЬ ЯРСАГУМБУ ЗА 2 ГОДИНИ ДО ІНТИМНОЇ БЛИЗЬКОСТІ, І ВИ ВІДЧУЄТЕ РЕЗУЛЬТАТИ, ЯКІ БУДУТЬ РАДУВАТИ ВАС ПРОТЯГОМ 3-х ДНІВ!**

**ГАРЯЧА ЛІНІЯ 0-800-50-50-52**

**ТЕЛЕФОН в м. КИЄВІ (044) 454-14-41**

100% НАТУРАЛЬНИЙ СКЛАД

КОНФІДЕНЦІЙНА КОНСУЛЬТАЦІЯ І ЗАМОВЛЕННЯ [WWW.YARSAGUMBA.COM.UA](http://WWW.YARSAGUMBA.COM.UA)

(дзвінок у межах України зі стаціонарного телефону безкоштовний, з мобільного — за тарифами оператора) Не є лікарським засобом. Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи МОЗ України від 01.07.2010 р. №05.03.02-03/45180

## УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

Засновник — Кабінет Міністрів України  
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року  
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» — 61035, 40227 (соціальний)

Головний редактор — Сергій БРАГА  
Перший заступник головного редактора  
Леонід САМСОНЕНКО  
Заступники головного редактора:  
Павло БЕБА, Лариса УСЕНКО  
Відповідальний секретар Іван ГРОМ'ЯК

Адреса в Інтернеті: [www.ukurier.gov.ua](http://www.ukurier.gov.ua)  
Адреса редакції: 01008, Київ, вул. Садова, 1  
Телефон для довідок: 253-12-95.  
Телефони відділу реклами: 253-55-09,  
факс: 230-06-71, e-mail: [adv@ukecc.com.ua](mailto:adv@ukecc.com.ua)  
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер, п'ятницю та суботу  
Зам. № 35924. Тираж 32184

Листування з читачами тільки на сторінках газети.  
Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори та рекламодавці.  
Набрано і зверстано у комп'ютерному центрі «Урядового кур'єра».  
Друк: ТОВ «Мег-Поліграф», 04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14  
[www.mega-poligraf.kiev.ua](http://www.mega-poligraf.kiev.ua)